UKR. SELF-RELIANCE
LEAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 43. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, October 31, 1955.
Едмонтон, Алберта понеділок, 31. жовтня 1955. Число 43. Рік XXVIII.

Нова женевська конференція

Нерозумно сподіватися від неї замітнішого успіху

В Женеві почалася 27. жовтня конференція закордонних міністрів Британії, Злучених Держав, Франції і Росії. Вона є продовженням давнішої конференції в Женеві, в якій взяли були участь голови урядів, у їх числі през. Айзенгавер.

На першій конференції прийшло до своєрідного порозуміння, що нікотра з держав не вдасться до війни проти іншої держави; але тоді не зачеплено специфічних проблем, через які може прийти до війни. Тепер закордонні міністри мусять шукати угоди в цих питаннях.

На конференції будуть дискутувати по черзі над трьома питаннями: обєднанням Німеччини, роззброєнням і піднесенням залізної занавіси, щоб збільшити контакт між Сходом і Заходом. Тільки в цьому третьому питанні може прийти до якоїсь угоди.

Щодо Німеччини, то політика західних держав є незмінена. Вони визнають уряд в Бон як єдиний законний уряд Німеччини і настоюють на обєднання Німеччини під адміністрацією, яка буде вибрана у вільних виборах. Щоб спонукати Росію до угоди по цій лінії, західні держави заоферували їй та її сателітам пакт, який забезпечить їх перед здогадною агресією обєднаної Німеччини. СССР не хоче обєднання Німеччини на таких умовах, не хоче випускати Східної Німеччини із своїх лабет і вимагає, щоб Захід формально визнав східно-німецький сателітний режим, як "суверенний".

У справі роззброєння також нема надії на угоду. Обидві сторони визнають теоретично конечність роззброєння, але не погоджуються на конкретний плян.

У третій справі можливе якесь порозуміння, але загальна атмосфера охолодилася від місяця через те, що Росія колотить на Близькому Сході, і ця її політика може викликати нову війну між Ізраїлем і Арабами.

В такій атмосфері було б нерозумно сподіватися чогось доброго від конфренції.

Ізраїль і Єгипет не готові до війни

Канадійський генерал Е. Бирнс, який з доручення Обєднаних Держав наглядає над перемирям у Палестині, сказав, що він тепер не сподівається війни в Святій Землі. Свій погляд він опер на факті, що він не завважив поважніших воєнних приготовань ні в Ізраїлі, ні в Єгипті.

Як відомо, нове напруження на Близькому Сході викликала достава тяжкої зброї з Чехословаччини до Єгипту.

В західних дипльоматичних колах в Женеві говорять, що великі західні держави рішили не посилати більше зброї для Ізраїля, щоб нею зрівноважити посилку комуністичної зброї для Єгипту.

В міжчасі прийшла вістка, що Жиди знов напали на єгипетський пограничний пост коло Гаги, вбили 10-ьох єгипетських вояків і кільканадцять взяли в полон. Ізраїльтяни мали трьох ранених.

МОСКАЛІ ОГЛЯДАЛИ КОСТІ ГІТЛЕРА

Колишній дентист Гітлера Гелмут Кунц, який тепер повернувся з советського полону, оповідає, що він полетів був літаком до Москви в 1945 р. зі щокою Гітлера, щоб там у Кремлі провірили, що Гітлер справді згинув. Кунц каже, що спалені тіла Гітлера й Еви Бравн були закопані в плиткому гробі. По приході большевиків їх відкопали і кості обоїх вивезли до Москви, де лікарі перевели автопсію. Це зізнання Кунца потвердив теж поворотець Карль Шнайдер, капітан СС, який знає також про те, що щоку Гітлера післали були до Москви.

МАЦКЕВИЧ — НОВИЙ МІНІСТЕР ХЛІБОРОБСТВА В СССР

Володимир Мацкевич, провідник "фармерської" делегації, яка недавно студіювала методи хліборобства в Злучених Державах і Канаді, став міністром хліборобства СССР. Дотепер він був заступником міністра. Назначення Мацкевича означає, що Хрущов хоче користати з досвіду і знання американських і канадійських фармерів, яких московські большевики давно збиралися "наздігнати й перегнати".

Росія озброює Арабів і Жидів

Советська пресова агенція Тасс "рішуче" заперечила, будьто СССР або якийсь член советського бльоку мав у пляні постачати зброю для Ізраїля.

Заперечення появилося з приводу заяви закордонного департаменту сказав, що Злужав з 12. жовтня. Представник департаменту сказав, що Злучені Держави бояться, що Росія має в пляні викликати неспокій на Близькому Сході, постачаючи зброю для обидвох сторін, Арабів і Жидів.

Генрі Сайдем, пресовий урядовець державного департаменту у Вашінгтоні, подав, що державний департамент має докази на те, що советський бльок заоферував зброю Ізраїлеві.

Тасс невинно заявив, що в Москві перебуває делегація з Ізраїля, яка має підписати угоду на доставу советської нафти й газоліни для Ізраїля в заміну за жидівські цитрусові овочі.

Заява московських большевиків хоче закрити факт перед арабським світом, що СССР озброює обидві сторони, щоб тільки скоріше настала війна на Близькому Сході. Одночасно Москва підбурює Арабів проти Жидів і робить з себе приятеля арабських країв.

ПРАВДИВИЙ "БАРГЕН"

З Вашінгтону інформують, що комуністичний бльок згодився доставити Єгиптові зброї за $80,000,000, при чім комуністи порахували тільки одну пяту або навіть одну десяту ціни, по якій могли б доставити цю саму зброю західні держави.

Єгипет купив 200 советських швидких літаків, 100 советських танків, 6 субмарин і велике число гармат.

Сарщина відкинула європеїзацію

ВЕЛИКА БІЛЬШІСТЬ НАСЕЛЕННЯ ЗА ПРИЛУЧЕННЯМ ДО НІМЕЧЧИНИ

Мешканці Сарщини, в 95% Німці, відкинули європеїзацію свого багатого краю двома третими голосів. Референдум відбулося в неділю 23. жовтня.

Коли став відомий вислід голосування, профранцузький премієр Сарщини Йоган Гофман скоро залишив свій пост. Гофман, премієр від 1947 р., переконував населення, щоб воно голосувало за статутом, який мав поставити Сарщину під владу невтрального комісаря сімох західних держав, при чому Сарщина мала б митну й валютову унію з Францією і взагалі була б підчинена їй економічно.

Кінцевий вислід виказав, що до голосування пішло 96.72 процент управнених виборців. Право голосу мали 662,000 громадян Сарщини, з чого 423,437 (67.7%) заявилося проти статуту. За статутом віддано 201,973 голосів.

Відкинення статуту за європеїзацію Сарщини означає початок кампанії за скиненням економічного кулака Франції та за злукою її з Західною Німеччиною. Пронімецькі партії таврували Гофмана підчас кампанії як зрадника, що служив для французьких окупантів Сарщини та агітував за одобренням европеїзації. Три німецькі партії і комуністична партія заявилися були проти статуту, дві інші партії підтримували Гофмана.

Західно-німецький канцлер Аденавер закликав був мешканців Сарщини, щоб вони одобрили плян европеїзації, який він виготовив спільно з Францією. Аденавер уважав, що справа Сарщини не сміє кинути нової ненависти між Францію і Німеччину в теперішній важливій порі, коли Західна Німеччина бореться за злуку західно і східно-німецьких земель і в цій грі потребує підтримки західних держав, у тому також Франції. Остаточно доля Сарщини мала бути вирішена колись пізніше в німецькому мировому договорі.

Тепер, коли населення Сарщини відкинуло плян европеїзації, німецький уряд не може зігнорувати його бажання. Тим більше, що сильна німецька соціялістична партія від початку поборювала сарський статут, а багато прихильників Аденавера поставилися здержливо, а то й холодно до французько-німецької угоди в справі Сарщини.

Заповідають, що німецький уряд запропонує Франції нові переговори на тлі висліду плебісциту.

ЯК ДОВГО ТРИВАТИМЕ НАЙБЛИЖЧА ВІЙНА

Командант стратегічного летунства ЗДА ген. Джордж Кенні заявив, що в найближчому часі воднева бомба буде "більша, ліпша й сильніша" в порівнянні з теперішньою, і що найближча війна триватиме "день або два дні, або навіть усього кілька годин".

ЕПАРХІЯЛЬНИЙ З'ЇЗД

УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ЮНАЦТВА ЕДМОНТОНСЬКОГО АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

відбудеться

в суботу 5. листопада і в неділю 6. листопада ц. р. в залі Українського Народного Дому в Едмонтоні (9620 - 109 Аве) з такою

Субота 5. листопада:

Год. 11 - 1 — Реєстрація делеґатів та учасників З'їзду
Год. 1 - 5.30 попол. — Відкриття З'їзду
Відчитання протоколу з попереднього З'їзду
Фінансовий звіт
Вибір комісій
Дискусія над звітами
Закінчення нарад
Год. 7. 30 веч. Перекуска в Українському Народньому Домі. Після перекуски показ фільми зі З'їзду (15 хвилин)
Год. 9. — Забава з танцями в залі Українського Народнього Дому.

Неділя 6. листопада:

Передполуднем — Участь у Службі Божій
Год. 2. попол. — Звіт про журнал "Юнацтво"
Звіт номінаційної комісії
Вибір Управи Епархіяльного УКЮ
Закриття З'їзду

На цей З'їзд сердечно запрошуємо всіх членів УКЮ нашого Апостольського Екзархату.

Епархіяльна Управа УКЮ

НАШИМ ШАНОВНИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ, ЧИТАЧАМ ТА ПРИХИЛЬНИКАМ ДО ВІДОМА!

Цим подаємо до відома наших Шановних Передплатників, Читачів та Прихильників, що **п. Василь Смолик** з Едмонтону є й надальше представником "Українських Вістей" та уповажнений збирати передплати й інші вплати для "Українських Вістей".

Видавництво "Українські Вісті".

Львівський ратуш, на високій вежі якого замаяв гордо 1. листопада 1918 року український національний прапор.

ПРЕМІЄР ДІЄМ ВИГРАВ ПЛЕБІСЦИТ У ВІЕТ НАМІ

Південний Віет Нам покінчив з 23-річним пануванням колишнього цісаря, пізніше начальника держави Бао Дай. Минулої неділі відбулося всенародне голосування і південний Віет Нам (Індокитай) став республікою.

Коло пять мільйонів Вієтнамців вирішили, що 42-річний Бао Дай, який довгі роки живе розкішно на французькій Рівієрі, став безпотрібний. 98.8 процент голосуючих заявилися за премієром Нго Дінг Дієм, одним з найбільш рішучих ворогів комунізму в Азії, який поведе край до республіканського стану. Дієм є католиком.

Велика перемога премієра Дієм перекреслює якунебудь можливість, що в липні 1956 р. відбудуться вибори одночасно в протикомуністичнім південнім і в комуністичнім північнім Ветнамі для обєднання Індокитаю, як було постановлено в женевській угоді про перемиря. Дієм заявив, що він противний виборам, як довго комуністичні володарі в північному Вієтнамі не можуть загарантувати вільного та непофальшованого голосування.

Бао Дай вислуговувався у війну японським наїздникам, по війні Французам, а тепер зиркає до північновієтманських комуінстів.

СЛІМАН ТВОРИТЬ ПЕРШИЙ МАРОКАНСЬКИЙ УРЯД

Сі Гаджі Бен Сліман, 57-річний поміркований націоналіст, піднявся створити перший мароканський уряд згідно з новою французькою програмою для цього протекторату.

Французький плян вимагає, щоб мароканський уряд був заступлений усіма політичними відтінками Мароканців, тобто щоб відзеркалював головні течії опінії серед Мароканців. Головним його завданням буде повести переговори з Францією, яка годиться дати Мароканцям обмежену автономію.

Сліман піднявся зорганізувати уряд, хоч найбільша і крайня націоналістична група відмовилась увійти до кабінету. Вона домагається повної незалежности для Марока й повернення на престіл прогнаного султана Бен Юссефа.

РОСІЯ ЗВІЛЬНИЛА НІМЕЦЬКИХ ГЕНЕРАЛІВ

Советський уряд звільнив 24 генералів гітлерівської армії і відослав їх до Західної Німеччини. Вони просиділи в советському полоні десять років.

Понад мільйон ленінградців вітали англійських моряків

У Ленінграді понад мільйон людей вибігли дивитись на англійські воєнні кораблі, що прибули були з "ревізитою" червоній воєнній фльоті, та оваційно вітали англійських старшин і моряків. "Ми ще ніколи нічого подібного не бачили, — так пише один англійський морський старшина. — Вони зустрічали нас, наче мешканців Марса".

Очевидно, що цей "ентузіязм" був частинно наслідком строгих офіційних закликів до мешканців Ленінграду, а переважно наслідком бажання подивитися, як виглядають "справжні" Англійці.

СОВ. ЖУРНАЛІСТИ НА ВОЛЛ СТРІТІ

Советська журналістична експедиція, яка перебуває тепер у ЗДА, відвідала в першу чергу обект, про який пише вся советська преса якнайгірше, при чому мало хто з Москалів бачив його взагалі. Йде про славну Волл Стріт, яку дуже часто описують у советській пресі в звязку з відомим окресленням "акули Волл-Стріту".

Советські журналісти перевели там дискусію з американськими капіталістами.

ВІЙСЬКОВІ ЧАСТИНИ ЗАХІДНИХ ДЕРЖАВ У ЗАХ. НІМЕЧЧИНІ

У Західній Німеччині є військові частини ЗДА, Англії, Франції, Голяндії, Бельгії і Данії, як членів НАТО. Між цими державами й урядом Західної Німеччини йдуть переговори про укладення окремого договору в цій справі.

СОВЄТСЬКІ "НАУКОВЦІ" ВИЇХАЛИ ДО ЕСПАНІЇ

З Москви прибули літаком до Мадриду сім советських науковців, перша офіціяльна советська делеґація на відвідинах в Еспанії, відколи Франко став головою держави. Делеґація візьме участь у нарадах міжнародного конґресу промислових хеміків.

КОНСЕРВАТИВНИЙ ПОСОЛ З ЛІБЕРАЛЬНОЇ ОКРУГИ

В торонтонській федеральній окрузі Спадайна відбулися минулого тижня доповняючі вибори. Посольське крісло тої округи було опорожнене від часу, коли посол Давид Крол став сенатором. Крол репрезентував округу як ліберал 10 років.

Послом вийшов консерват Чарлс Рі, який переміг ліберала, комуніста і сісіефного кандидата. Від місяця це втрата другого ліберального крісла в користь консерватів. Недавно ліберали втратили свою довголітню округу в Ню Бронсвику.

Стан парляменту в Оттаві тепер такий: ліберали мають 169 послів, консервати 53, ССФ 23, суспільні кредитовці 15, незалежні 4. Одно крісло опорожнене.

ВІСТІ З ЕПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

30. жовтня. Архиєрейська св. Літургія в катедрі св. Йосафата з нагоди роковин Товариства "Добра Воля" в Едмонтоні. Вечором год. 7. торжественна Панахида в церкві св. Юрія в Едмонтоні з приводу роковин смерти слуги Божого Кир Андрея.

13. листопада. Архиєрейська св. Літургія в церкві св. Апостолів Петра і Павла в Мондері, Алберта.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

30. жовтня Архиєрейська Служба Божа і посвячення угольного каменя новозбудованої церкви в Шіго-місті. Початок в год. 10 рано.

17. листопада конференція священиків Саскачеванського Екзархату в Саскатуні. Початок в год. 10 рано.

Заборона нелітургійної музики в церквах

Архиєпископ Шікаґа кардинал Стріч заборонив у церквах своєї архидієцезії деяку музику, яка з часом прийнялася і навіть стала популярною, як "нелітургійну". В своїм рішенні кардинал покликався на енцикліку Папи Пія Х. "Моту Пропріо", де Папа каже, що святість і гарна якість форми є необхідні для церковної музики.

Між забороненими титулами, які зрештою вже давніше заборонено в інших дієцезіях, є такі: Весільні марші Вагнера і Мендельсона, первісно написані для театру,та кілька арій "Аве Марія", включно з концертовим твором Шуберта; арію композитора Верді з опери "Отелло"; Масканія з опери "Кавалерія Рустікана"; і Баха-Ґунода (Бах первісно написав її як прелюдію на фортепіян, пізніше Ґунод переробив її на любовну пісню). Також заборонені: "О, Проміз Мі" композитора Де Ковена з опери "Робін Гуд"; "Бікоз" (світська пісня); "Ай Лов Ю Трулі" (світська пісня).

Принцеса Марґарита ще не рішилася

Принцеса Марґарита, сестра королеви Єлисавети, все ще не рішилася, чи вона вийде заміж за 41-річного капітана Петра Товнсенда, людину нешляхетського роду й розведеного батька двоїх дітей, чи ні. Могутні сили — королівська родина, англіканська Церква й уряд — обєдналися, щоб змінити пляни 25-річної принцеси. За ними поважна англійська преса вказує принцесі на серіозність кроку, який вона наважилася зробити.

ЯРОСЛАВ СТЕЦЬКО НА ФОРМОЗІ

Як повідомив "Шлях Перемоги з 16. жовтня ц. р., з Мадриду відлетів 5. жовтня голова ЦК Антибольшевицького Бльоку Народів Ярослав Стецько до Тайпею на Формозі. На летовище провадив Ярослава Стецька амбасадор національного Китаю в Мадриді д-р Ю Тсу Чі та перший секретар амбасади. Я. Стецько відлетів до Тайпею на запрошення Антикомуністичної Ліґи Народів Азії, до якої належать Китай, Корея, Японія, Філіпіни, Сіям та інші.

Стецько прибув на Формозу 9. жовтня. Він мав там скласти візиту президентові національної китайської республіки Чіянг Кай Шекові та перевести розмови з діячами протикомуністичного руху в Азії. Також мав би Я. Стецько бути присутній на дефіляді з нагоди свята національного Китаю та приглядатися маневрам національної китайської армії.

ТУРЕЧЧИНА ЗАВМЕРЛА В ДЕНЬ ПЕРЕПИСУ

Турецький уряд упав на оригінальну думку, як перевести докладніше перепис населення. Перепис відбувся 22. жовтня. Того дня життя в цілій державі цілком завмерло. Ні одній особі, крім переписчиків і кількох урядових осіб та лікарів, не було вільно вийти з дому або з готелю. Увесь день стояли непорушно на стаціях потяги, літаки, кораблі, автобуси й авта. Тільки міжнароднім експресовим потягам і літакам було дозволено відбувати дорогу.

Расисти не прийняли священика негра

Коли о. Джералд Луїс, 31-річний священик негритянської раси, приїхав до Джезуїтс Бенд коло Ню Орлінс у Злучених Державах, делеґація парохіян сказала йому, що Негр не може правити Службу Божу для білих парохіян.

79-річний архиєпископ Ню Орлінс Йосиф Руммель, відомий ворог расової ненависти й сеґреґації (три роки тому він заборонив окремі лавки для білих у церквах своєї архидієцезії), видав свої рішення з місця, хоч лагідно. Замість позбавити парохію духовної обслуги, він тільки припинив відправи в місійній церкві в Джезуїтс Бенд і зменшив відправи в двох інших сусідніх церквах. В листі до парохіян архиєпископ сказав, що цей інцидент порушив "зобовязання пошани й відданости, які католики винні кожному священикові Бога... Далі, кожна людина, не зважаючи на расу, барву тіла або національність, створена на подобу Божу і призначена одного дня радіти в товаристві ангелів та святих перед лицем всемогутнього Бога".

Підвишка ціни паперу

Товариство видавців часописів у Злучених Державах заявило, що недалека підвишка ціни паперу приневолює часописи піднести передплату і ціну оголошень.

Тепер ціна паперу в Канаді є $122 за тонну, а нова ціна буде $127 у Канаді і $131 у Злучених Державах, куди канадійські папірні вивозять величезну кількість газетного паперу. Обчислено, що 5 долярів підвишки на тонні принесе канадійським фабрикантам паперу додатково $24,000,000 більше в Зл. Державах в одному році, а канадійські видавці будуть платити $2,000,000 більше.

В 1930-их роках аж до другої світової війни тонна паперу коштувала $40. Значить, що ціна паперу зросла з того часу поверх три рази більше.

Підвишка зовсім не виправдана, як це добре знають видавці газет. Павл Филипс, президент американсько-канадійської юнії 75,000 робітників у 33 стейтах і шістьох канадійських провінціях, заявив, що ця найновіша підвишка є тому, бо фабриканти "добре знають, що можуть її дістати".

З новою підвишкою ціни паперу зростуть кошти видавання й "Українських Вістей". Тож ми мусимо звернутися до наших читачів за більшою допомогою. Тому просимо всіх задовжених передплатників вирівняти задовжену передплату без дальшої проволоки. Просимо здобувати для "Українських Вістей" нових передплатників і при кожній нагоді памятати на пресовий фонд. Тільки в такий спосіб можна боротися зі щораз зростаючими коштами видавання часопису.

БУДОВА АМЕРИКАНСЬКОГО САТЕЛІТА

Американські науковці заявили, що ЗДА стараються якнайшвидше збудувати сателіта землі в межах міжнароднього змагання, спрямованого до розкриття таємниць природи, а не тому, щоб вийти першими в перегонах з СССР, який також будує літака, що міг би кружляти довкола землі. Американський сателіт має бути готовий до липня 1957 року, коли почнеться Міжнародній Геофізичний Рік.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton.
Tel. 43019.

- INSURANCE
- REAL ESTATE
- ACCOUNTING
- COMMISSIONER FOR OATHS
- LOANS

Стассен про небезпеку війни

Асистент президента Айзенгавера в справах світового роззброєння Гаролд Е. Стассен заявив на 28-ій річній конвенції Майбутніх Фармерів Америки, що вільний світ не має причини спочити на лаврах у самозадоволенні теперішніми успіхами. "Чорної перспективи нищівної війни не зліквідовано, а тільки трохи її зменшено", — сказав Стассен. На його думку, найкращий шлях до миру — це прийняття пляну Айзенгавера про взаємну контролю зброєнь. Стассен говорив також про прийдешні великі зміни в господарстві внаслідок використання атомової енергії.

ЩЕ ОДИН РОСІЙСЬКИЙ ПРОТИКОМУНІСТИЧНИЙ ДІЯЧ ПЕРЕСТРИБНУВ ДО БОЛЬШЕВИКІВ

"Американський Комітет визволення від большевизму" подає за інформаціями свого бюра із Мюнхену в Німеччині, що колишній підполковник червоної армії М. Колосов, який утік після закінчення другої війни на Захід і грав видатну ролю в російських еміграційних організаціях, втік у вересні цього року до Східної Німеччини і став на службу берлінського "Комітету повороту на родіну". Колосов був членом комуністичної партії з 1931 до 1945 року. Перейшовши в Західну Німеччину, відігравав активну і провідну ролю в ЦОПЕ (Центральне Обєднання Повоєнних Емігрантів) і якийсь час співпрацював із російським діячем майором Денісовим у Гамбургу, що згодом був увязнений як советський аґент. В 1949 році М. Колосов еміґрував до Австралії, але його австралійська влада завернула назад за подання фальшивих інформацій про приналежність до комуністичної партії. Вернувшися з Австралії, він став співробітником Радія "Визволення", де йому приділено окреме бюро у відділі інформацій. Його, як подає Американський Комітет, визнано по двох місяцях "непевним" і звільнено з праці 31. 3. 1953 р., але Колесов після звільнення почав працювати як журналіст у російській еміграційній пресі і російське Чеховське Видавництво прийняло до видання його книжку "Стрибок із пекла". Співпрацював Колосов теж у мюнхенському Інституті вивчення історії і культури СССР, який у 1954 р. видав його працю п. з. "Комуністична партія і советська армія". Американський Комітет у своєму повідомленні впевняє, що Колосов не був ніколи членом згаданого Інституту.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умиркованих цінах.
М. Грушецький, власник.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

НАЙКРАЩИМ РІЗДВЯНИМ БАЖАННЯМ
НАЙВИДАТНІШОЮ ДОПОМОГОЮ ПЕРЕД
ЗИМОЮ, НАЙМИЛІШИМ ПОДАРУНКОМ ВАШИМ БЛИЗЬКИМ
є посилка-дар — з ґарантованою доставою та оплаченим митом.
Вислана через КАНЯГА КО., НАЙСОЛІДНІШУ ТА НАЙКРАЩЕ ЗОРГАНІЗОВАНУ ВИСИЛКОВУ ФІРМУ В КАНАДІ.

Централя: 811 Queen St. W. Toronto, Tel 4-74-55
Віддіи: "Wirtex", 2112 St. Lawrence Blvd., Montrea.
M. Kowal, 655, Barton Ave. S., Hamilton.

CANIAGA
TORONTO, 811 QUEEN W.
Телефон: EM 4-5574

ГОСТРІ ЗАХОДИ ПРОТИ ПОРУШНИКІВ ПАРТІЙНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Советська преса затурбована масовою втечею до міст керівних комуністів, висланих на працю в сільські місцевості. Під заголовком "Ліберальне відношення до порушників дисципліни" вмістила на цю тему статтю "Правда" з 28. вересня. Ось деякі приклади з цієї статті: "Свого часу відряджено до Жирятинського району на постійну працю групу партійних працівників. Але більшість з. них не залишилася в районі. Тоді, як питали одного з них, тов. Стрижака, чи хоче поїхати в район, він відповів: "Я — солдат партії. Куди мене пошлють, там і буду працювати". Але минуло не багато часу, і цей "солдат" утік з району, вернувся до міста та влаштувався начальником... піонерського табору. За рік з колгоспів цього району вивтікало коло 20 керівних працівників. З 16 комуністів, висланих до Красногорського району, 10 вернулись на старі місця. У Клетиянській МТС за півтора року двічі поновилися кадри керівників. Фактів утечі в інших районах ще більше. Зовсім зле з кадрами районового звена. Їх переставляють з одного місця на друге, не зважаючи на те, що деякі з них цілком скомпромітували себе на попередній роботі.

Пора зрозуміти, — закінчує свою статтю партійний "бос", що без зміцнення кваліфікованими кадрами колгоспів і МТС не можна розвязати завдання піднесення сільського господарства.

У НІЖИНІ ВЖЕ "ПОБУДУВАЛИ" СОЦІЯЛІЗМ

А як саме цей "соціялізм" виглядає, про це пишуть у листі до редакції "Радянської України" з 25. 8. ц. р. його мешканці: "Ми мешканці вулиці Нижньозерної в Ніжині, терпимо великі незручності: тут немає колодяза (криниці), не закінчили проведення електрики, вулиця незабрукована. Починаючи від 1952 року, ми поодинці й колективно зверталися до відділу комунального господарства, до виконкому Ніжинської міської ради з просьбою допомогти впорядкувати наш побут. Чотири роки тому нас повідомили: "Щодо колодяза для громадського користування, то така допомога може бути подана тільки в 1953 р. тому, що через відсутність будівельних матеріялів подати допомогу в 1952 р. не можемо". З того часу минув не один рік, а виконком так і не виконує своєї обіцянки.

В минулому році у відповідь на нашу скаргу нам заявили, що в другому кварталі Нижньоозерна вулиця буде забрукована. Але насправді цього не зроблено й досі. Зробили тільки "грейеровку", тобто виорали вулицю, і навіть не прокоткували її, так, що тепер тут або непролазне болото, або хмари пилюки.

А щодо освітлення, то голова виконкому Л. Гузієнко написав нам, що через відсутність в цьому році коштів провести електрику на Нижньоозерну вулицю немає можливости...

Пересувна вистава творів Ол. Архипенка в Німеччині

В найбільших музеях Західної Німеччини відбувається тепер пересувна вистава творів скульптора Олександра Архипенка з Ню Йорку, відомого в цілому світі українсько-американського мистця. Згадана вистава відбулася вже в музеї міста Дармштадт, а тепер вона знаходиться в міському музеї мистецтв у Мангаймі. Опісля твори Архипенка будуть виставлені в місті Рехлінґгавзен, а на початку наступного року вона відбуватиметься в Штутгарті і в Берліні. Вистава, яка охоплює всі галузі творчости мистця, тобто різьбу, малярство і ґрафіку, буде перевезена згодом до Лондону, Англія.

Вистава Архипенка проходить у Німеччині з великим успіхом. Слід додати, що перша індивідуальна вистава Ол. Архипенка відбулася в Німеччині в Ґаґені і Берліні ще до першої світової війни.

ЯК ПРАЦЮВАЛИ НІМЕЦЬКІ ВЧЕНІ ПІД ПРИМУСОМ ДЛЯ МОСКВИ

До табору Фрідлянд у Німеччині прибуває щораз більше німецьких колишніх вязнів советських концентраційних таборів, які розповідають різні, невідомі досі, історії з-поза залізної заслони. Недавно прибув до Фрідлянду також німецький учений Ганс Віттман, який перебув у СССР 9 років, з того 5 років у советському таборі. Його вивезли разом з іншими німецькими вченими і помістили в 1947 р. недалеко Москви. Звідтіля Москалі возили німецьких учених щоденно на роботу, при чому Німці працювали над розвитком конструкції МІҐ-а. До розпорядження учених були численні таємні інформації, що їх викрали советські аґенти в західних країнах. Зокрема ці дані торкалися летунства, радару і т. п.

В 1950 р. Віттмана засудили на 50 (!) років тюрми за "шпигунство в користь Американців і Англійців". Він відсиджував свою "кару" в тюрмі в Новоросійську аж до дня, коли його несподівано звільнили з тюрми і посадили в потяг, що їхав до Німеччини. Так як несподівано його "засудили", так само несподівано прийшло визволення.

Візита советської фльоти в Англії

В Англії була 5 днів з офіційною візитою советська морська воєнна фльота, репрезентована кружляками "Свердлов" та "Суворов" і фльотилею з 4-ох нищильників. Советські морські старшини відвідали могилу комуністичного "святого" Карла Маркса, похованого на цвинтарі в Лондоні, в товаристві старшин англійської королівської фльоти.

ТАК МИНАЄ СЛАВА . . .

Як відомо, після повалення уряду Перона в Арґентині, "вичищено"до кількох днів усю ту країну з памятників, що їх там побудовано великим коштом у кількох минулих роках в честь диктатора та його покійної дружини Еви. А усування памятників диктатора Сталіна на території СССР іде повільніше. Теперішні московські диктатори пояснюють це усування памятників свого недавнього божка тим, що більшість памятників Сталіна має малу мистецьку вартість. Так минає слава диктаторів . . .

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

М. Панилик

★ Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

П. Пасенко

— управителі —

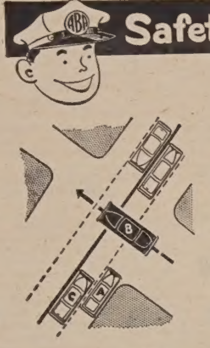
PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul - Phone 320 – Elk Point – Radway

ЗВОРУШЛИВИЙ ЩОДЕННИК ЛЕТУНА

Знайдено щоденник 22-річного летуна Вільяма Е. Фолса, який після катастрофи з його літаком загинув голодовою смертю в пустині Мехіко. 18. вересня 1955-го року він записав, що розклав огонь і підтримував його доти, поки було паливо. Третього дня він написав зворушливе звернення до тих, що знайдуть його щоденник, щоб повідомили матір, як він мучився без їжі і води. Девятого дня він ще встиг записати: "І досі я тут. Слабий, дуже охлялий". Остання сторінка щоденника має тільки дату: "29. вересня 1955".

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Anduchow
про Колон Терапію на пільгу від Затверджения
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

Safety Sam Says...



Дайте нагоду іншому мотористові -- перепустіть його через лінію руху

Це звичайне явище, головно в годинах великого руху, що авта, які вїжджають на інтерсекції з бічних вулиць, мусять стояти й чекати, щоб чемний моторист перепустив їх через або в лінію руху.

Також буває, що моторист на одній лінії перепустить авто на інтерсекцію, а друга лінія заблькує його і з того повстає натовп та затримка вуличного руху. Тож усі спільно старраймося, щоб такого не було.

Коли бачите моториста, як він застряг у такому положенні, звільніть своє авто і позвольте йому переїхати. Це візьме ледве кілька секунд вашого часу. Чемність нехай стане вашою звичкою!

Published with a view to improving the courtesy of the road . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED
— REPRESENTING —
BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

REMEMBER . . . COURTESY IS CONTAGIOUS
ABA 66

Бр. И Ґродський

Відвідини Канади Митрополитом Андреєм Шептицьким у 1910 р.

В 1910 р. відбув Митрополит Андрій Шептицький подорож до Америки й Канади з нагоди Євхаристійного Конґресу в Монтреалі. В тому часі відвідав він теж наших поселенців на північно-американському континенті. Товаришив Митрополитові Василіянин-братчик Йосиф Ґродський, що був секретарем Митрополита. Той братчик написав спомини з тої подорожі, що їх надруковано в збірнику Богословського Наукового Товариства у Львові в 1926 р. з нагоди 25-ліття вступлення Високопреосв. Кир Андрея на Митрополичий престіл у Львові. Зі споминів бр. Й. Ґродського подаємо в скороченні цікавіші місця. — **Редакція.**

Від часу, коли Преосв. Сотер Ортинський обняв архиєрейський престіл в Америці, повстали там в українсько-католицькій Церкві численні труднощі. Всі домагалися приїзду Митрополита, думаючи, що він один буде в силі усі ті труднощі усунути.

Попри клопоти Преосв. Сотера не меншої ваги була справа канадійського єпископства. Тамошні наші поселенці постійно домагалися свого єпископа. Щоб цю справу перевести в діло, треба було конечно бути на місці і прихилити на свою сторону тамошні власти та єпископів. І одна і друга справа була великої ваги, одначе на дорозі до їх здійснення стояли великі перепони. М. ін. Митрополитові було тяжко віддалитися від своєї Єпархії на довший протяг часу, якого було потрібно, щоб відвідати наших вірних у ЗДА та Канаді. Але саме Боже Провидіння прийшло з поміччю. В 1910 р. відбувався в Монтреалі Євхаристійний Конґрес. Митрополит дістав запрошення на цей Конґрес. Він цим дуже втішився, бо сподівався знайти можливість відвідати переселенців у Канаді та — що найважніше — він сподівався, що буде мати нагоду на місці порушити справу канадійського епископства.

Намір Митрополита їхати до Америки й Канади був поданий у часописах, які цю вістку занесли за море. Здавалося, що всі наші переселенці зрадіють, що до них у відвідини приїздить їхній Митрополит. Одначе так не було. Одні були раді, а інші навпаки. Партія соціялістів з Арданом, що редаґував соціялістичний часопис, виступала проти цього. Вони боялися присутности Митрополита в Америці. Писали, що Митрополит—то польський ґраф і приїздить, щоб запродати український народ американським єпископам і т. д. За цим часописом пішли протестантські газети, головно ті, що виходили у Вінніпеґу.

Коли про приїзд Митрополита аж роїлося в католицьких, соціялістичних та радикальних газетах ЗДА і Канади, Митрополит дома ладився в дорогу. Сама гадка, що буде йому дана змога відвідати свою паству, яку гірка доля кинула в заморські краї, неначе розширяла його в любов багате серце. Він був рад принести всім потіху та духовну поміч. Був певний ,що добрих утвердить, а злих врозумить, і що всі вони будуть одним серцем і одними устами хвалити Предвічного Бога та принесуть славу українському народові.

Дня 14. серпня пустилися ми з Бремену до Америки. Митрополит зараз на вступі зайшов до корабельної бібліотеки, взяв твори Марка Твейна і зачав читати по англійськи. Відновлював у памяті колишне своє знання, котре напротязі літ забулося, і при своїй добрій памяті так вправився, що міг знову досить легко по англійськи говорити.

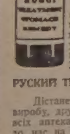
Поспішний корабель "Кайзер Вільгельм II" у 6 і пів днях перевіз нас через море. В 5-ій годині рано наш корабель зачав причалювати до пристані. В галі зібралася велика юрба людей, і більшість з них — це були наші люди, які вийшли на привіт князеві Церкви. Між ними був Преосв. Ортинський і велике число священиків з різних сторін. Заки полагоджено корабельні формальності, на корабель прийшло багато газетних репортерів, деякі з них з фотографічними апаратами. Одні з них ставили питання, в якій цілі Митрополит приїхав, інші робили з нього світлини. На питання, в якій цілі приїхав, Митрополит відповідав: "На Євхаристійний Конґрес до Монтреалю". Не зважаючи на цю ясну відповідь, репортери понаписували великі статті про приїзд Митрополита. Писали, який він великий, який учений, що говорить 12 мовами і багато інших речей.. А тимчасом корабельна служба укладала містки до виходу. На Митрополита ждали сотки людей. Вони вже віддавна махали хусточками. Коли Митрополит став ногою на берег, по галі залунало грімке "Многая літа". Опісля стали вітатися з Митрополитом Преосв. Сотер та священики. Біля нашого гуртка задержалося велике число Американців. Зацікавила їх велика постать Митрополита та його василіянська ряса. З пристані поїхали ми до готелю. З Ню Йорку Митрополит поїхав до Преосв. Сотера до Філядельфії. Щоб не звертати уваги Американців своєю рясою та пристосуватися до тамошнього звичаю, замовив Митрополит для себе звичайний темний одяг. Кравець, що робив одяг, справився скоро з роботою і до доби приніс одяг. А за це просив дозволу оголосити в часописах, що він зробив одяг на Львівського Митрополита таких то й таких розмірів до 24-ох годин. Це була для нього найбільша реклама.

Всюди вечорами Митрополит проповідав, а ранками слухав сповідей. З Бофало поїхали ми поїздом до Сиракюз, а звідтам кораблем по ріці Св. Лаврентія, вкінці поїхали знову поїздом до Монтреалю. Митрополитові товаришив у дорозі Преосв. Сотер зі своїм капеляном о. Сливинським. Вони обидва були представниками української католицької Церкви з ЗДА на Конґрес. З Канади був Протоігумен Василіян о. Созонт Дидик та о. Сабурен і Декам. Ці два останні були Французами, що прийняли наш обряд. О. Сабурен світський священик-Француз, а о. Декам Редемпторист Бельгієць. Для Митрополита було приготоване місце в парафії св. Катерини в Монтреалі. На Конґресі було 130 єпископів латинського та двох українського обряду. Митрополит своєю поважною поставою дуже звертав на себе увагу учасників Конґресу, а ще більше східними літургічними ризами. Це була для них справжня новина.

На конґресі Митрополит стрінувся з канадійськими епископами: Архиепископом Лянжевеном з Вінніпеґу, єпископом Леґалем з Едмонтону та Єпископом Паскалем з Принс Алберт. Дотепер Митрополит лише переписувався з ними в справі наших людей, а тепер була вже нагода й поговорити устно. Найважнішою справою вважав Митрополит потребу нашого Єпископа в Канаді. Крім одного Паскаля Лянжевен і Леґаль з якихсь причин противилися цій гадці. Який потрібний був український Єпископ, бачили ми з домагань людей. Вони всюди, де стрінули Митрополита, все повторяли своє бажання: "Дайте нам нашого Єпископа, щоб ми мали на кого інтабулювати наші церкви. Нас змушує о. С. записувати церкви на французьких Єпископів". Другий доказ промовляв ще більше: незалежна церква у Вінніпеґу лише тому відірвалася від ОО. Василіян, що вони мали юрисдикцію від французьких єпископів, бо іншої тоді не було. А коли прийшов свій Єпископ, перестала існувати незалежна церква. О. С. так уперто стояв проти оснування нашого єпископства, що Митрополит від 9. год. вечора до год. 12. вночі переконував його про його потребу. І аж по трьох годинах він потакнув Митрополитові. Для нас потішаючою була обставина, що англійські Єпископи зайняли прихильне для нас становище (може й тому, що між Французами й Англійцями було суперництво) і згідно заявили, що в Канаді потрібно українського Єпископа.

(Дальше буде).

УСУНЬТЕ КЛОПОТИ ШЛУНКА



Чому відкладаєте день поза день та страдаєте від поганого нестравлення шлунка, здуття, тиснення в ямці під грудьми, на кольки, на шлункові гази чи кваси, печію коло серця, на гіркість, кваєність чи сухість в устах, на шлункові болі, болі голови від затвердження, нереґулярність стільця та на ниркові чи міхурові кваси? ЗАРАЗ ЩЕ НИНІ візьміть це знамените лікарство

РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

Дістанете полегшу від першого дня. Це єдине лікарство такого виробу, другого нема ніде такого. Ціна тільки $6.00 за пляшку по всіх аптеках в Канаді, або висилайте гроші й замовлення просто до нас на адресу:

LUSCOE PRODUCTS LTD. (U. B.)
559 Bathurst Street — Toronto 4. Ontario

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і. т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Все Потрібне для Будови
По Умірковані Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 — 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковані ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Вимерзання дерев і як тому зарадити

Нема сумніву, що деревця вимерзають головно через їх невитривалість у холодній степовій Канаді. Та в багатьох випадках цьому можна запобігти.

За суворої зими маловитривалі деревця можуть загинути зовсім, навіть вимерзне їх коріння. Другою важливою шкодою, яку приносить мороз та сонце, це обмерзання стовбура, або, як кажуть, попечення кори. Обмерзання кори на стовбурі трапляється переважно з південно-західного боку. Нарешті трапляється й обмерзання молодих гонів, і це найчастіша форма ушкодження, з якою нам приходиться зустрічатись на прерії.

Щоб запобігти вимерзанню коріння, треба вживати на підщепи виключно витривалих дичок, таких, як сибірська кислиця або Осман. Обмерзання стовбура, хоч і не вбиває дерева відразу, то все ж скорочує його вік і зменшує родючість. Тут може помогти подвійне щеплення, потім сприяння дозріванню деревини восени і витворювання густішої корони з південного боку, так щоб проміння сонця не могли довший час падати просто на стовбур.

Коротко кажучи, запобігти вимерзанню дерев можна через вибір витривалих підщепів, вибір належного місця та забезпечення його живоплотом і затримання в саді так багато снігу, як тільки можливо. Посушливої осени дерева варто підливати водою; тоді вони мають більшу змогу витримати сувору зиму.

Забезпечте деревину, головно деревця і молоді дерева, також листям навколо стовбура, а самий стовбур є добре обвязати на зиму грубими паперами. Заки впаде сніг, підкиньте листя під кущі малин, бо вони також вимерзають за гострої зими.

Лишаї у рогатої худоби

Лишаї на худобі звичайно тяжко лікувати. Ветеринарі приписують звичайно обмивати місця теплою водою з милом і потім мастити мастею, яку аптекар може приготовити. Цю масть роблять з таких складників: — "Флавер оф Салфен", один фунт смальцю і вісім частей "Балсам оф Перу".

Інший спосіб, який є практичний у фармерських обставинах, це лікування при помочі шміру. Лікувати в такий спосіб: Місця, де є лишаї, обмивати теплою водою. Де можна вживати мила, вживають теплої води з милом. Де ж не можна вживати мила, як наприклад коло ока, там треба вживати тільки теплої води, щоб розмягчити або відпарити скаралупу на ранах. Коли шкаралупа легко віддирається, то стерти її чистою шматкою і намастити рану шміром, яким мастимо вози або осі машинерії. Коли намащуємо рану, не треба жалувати шміру. Конечно треба рану покрити досить грубою верствою шміру, щоб насікомці, які спричинюють цю слабкість, не діставали повітря і подушилися на місці, замість розлізтися по тілі. Одноразове мащення не завжди вистачає. Треба доглянути, щоб масть покривала рани і щоб повітря не діставалося до насікомих та не тримало їх при життю. Зимою треба вважати, щоб худобину не перестудити вмиванням водою.

Радіопрограми Пшеничного Пулу

Hockey

Regina Regals

CKRM — CKBI
Regina — Prince Albert

Радіопередачі змагань 9.15 веч.

Edmonton at Regina	Вівторок, 8. лист.
Regina at Saskatoon	Пятниця, 18. лист.
Regina at Calgary	Вівторок, 22. лист.
Victoria at Regina	Вівторок, 6. грудня
Regina at Edmonton	Вівторок, 13. грудня
Saskatoon at Regina	Вівторок, 27. грудня
Winnipeg at Regina	Понеділок, 2. січня
Calgary at Regina	Вівторок, 10. січня
Edmonton at Regina	Вівторок, 17. січня
Regina at Calgary	Вівторок, 24. січня
Regina at Edmonton	Середа, 1. лютого
Edmonton at Regina	Вівторок, 7. лютого
New Wesminster at Regina	Вівторок, 21. лютого
Regina at Saskatoon	Четвер, 1. березня
Calgary at Regina	Вівторок, 13. березня

Фармерські радіопрограми

Новинки, коментарі, ринкові ціни худоби
7 станцій — 5 днів у тижні

CJGX—Yorkton	12.55 - 1.00 p.m. CST
CKCK—Regina	10.55 - 11.00 a.m. MST
CHAB—Moose Jaw	1.05 - 1.10 p.m. MST
CKRM—Regina	1.10 - 1.15 p.m. MST
CJNB—North Battleford	1.10 - 1.15 p.m. MST
CKBI—Prince Albert	1.15 - 1.20 p.m. MST
CKOM—Saskatoon	1.30 - 1.35 p.m. MST

Причепіть цю програму коло свого радія

SASKATCHEWAN WHEAT POOL
HEAD OFFICE • REGINA

Рекордова надвишка масла в Канаді

1. жовтня ц. р. було в Канаді 126,365,000 фунтів масла, 42,000,000 ф. більше, як пересічна кількість впродовж пятьох років. А що продукція масла тепер найбільша за всі часи, то приймають, що надвишка масла перевищує потреби канадійського ринку на 65 мільйонів фунтів. З усіх запасів уряд є власником коло 100,000,000 фунтів, з чого третина походить з 1954 р. Міністер хліборобства Гардинер заповів, що уряд продасть 10 міл. фунтів в Европі, але не назвав ні держави, ні ціни. Можна сподіватися, що уряд продасть масло по демпінґовій ціні, отже з втратою. Як відомо, такі втрати покривають канадійські податковці.

Кава, папіроски, телевізія

Канадійці пють каву з різних країв світу. В першій половині ц. р. закупили канадійські імпортери 49,000,000 ф. зеленої кави за $27,387,926 у 24 краях на пятьох континентах.

★

Канадійці викурили рекордово велику кількість папіросок минулого року, 1.455 пересічно на мешканця Канади, або півтора пачки на тиждень. Це є 218 папіросок більше, як у 1953 р., і 337 більше, як у 1952 р.

★

Виріб телевізійних апаратів став тепер великим бізнесом у Канаді. Всього шість років тому, в 1948 р., виробили чотири апарати за $931. Минулого року виробили 611,206 апаратів вартости $105,680,414.

ТРАКТОР БЕЗ МОТОРИСТА ТОРОЩИТЬ ДОМИ

В Калґарах гусеничний трактор вибрався в неділю пополудні на пятимінутову "прогульку" і своєю забаганкою зробив шкоди більше як на $3,000.

Поліція не викрила, хто застартував трактор і пустив його в рух. Трактор почав котитися взад спершу отвертим полем, потім переїхав впоперек рухливої вулиці і вїхав на подвіря одного дому, де зробив шкоди на $30. Звідти покотився на сусідське подвіря. Там звалив деревяну огорожу, знищив травник та квітник і знову зробив шкоди на $150. По черзі трактор вїхав на травник третього дому, звалив муровані стовпці входової брами і знищив бочку для мішання цементу — $140 шкоди. Їдучи далі, трактор перекотився через травник перед четвертою хатою і відколов ріг дому — $2,000 шкоди. Потім вирвав частину фундаменту ще одного дому й ушкодив мешкання в бейзменті. Шкода — $1,000. Щойно потім різко сіпнув кілька разів і став. З людей, на щастя, ніхто не був ранений.

ХЛОПЕЦЬ ЗАСТРІЛИВ СВОГО БРАТА В КАЛҐАРАХ

Поліція в Калґарах обвинуватила 17-річного Йосифа Генрі де Бараті в убивстві його 14-річного брата Давида. Йосифа відставили до лікарні в Поноці для ствердження його умового стану.

Йосиф і Давид пішли в неділю пополудні стріляти ґофрів на ґолфовій площі і там, з невідомої причини, Йосиф стрілив два рази в голову свого брата. Потім він пішов на поліцію, віддав стрільбу і признався до вчинку. Тяжко раненого Давида застали ще живим, але незабаром він помер у лікарні, куди його перевезли.

Краєва охорона здоровя

Вже від довшого часу опозиційні посли з Сісіеф, а також консерватів і сошіял кредиту, домагаються введення асекурації охорони здоровя для всіх Канадійців на кошт держави. Міністер здоровя п. Мартин заявив, що ліберальний уряд буде шукати виходу для розвязки цієї проблеми. Він сказав, що ще в 1948 р. бувший премієр МекКензі Кінґ поставив був асекурацію охорони здоровя у свою програму. Але вона мала б бути зреалізована за згодою всіх 10 провінцій. До цього часу зголосилась тільки одна провінція — Саскачеван.

З того виходить, що зближається час, коли буде введена в життя загальна асекурація здоровя. Міністер Мартин заявив, що ініціятиву повинні взяти в руки провінціональні уряди, і навіть льокальні, та виробити конкретний плян. Федеральний уряд готовий дати свою частку контрибуції.

Ескімоси добрі механіки

Ескімоси, колись примітивні люди, тепер працюють у світі білої людини. На Алясці в Американців, у Канаді для Канадійців.

Група Ескімосів працює у військовій базі Форт Чорчил в Манітобі, 610 миль на північ від Вінніпеґу. Над ними переводить досліди федеральний департамент для північних справ і урядовці департаменту захоплені поступом Ескімосів.

Інжинер Ендрю Спай каже, що Ескімоси виконують працю "дуже добре", що вони надаються до всякого ремесла. Спай згадує про такий випадок: попсувався мотор і десять військових механіків працювало над машиною десять годин, та не могли її направити. Вкінці один з Ескімосів взявся до мотора і за півтора години машина була в русі. Інший Ескімос показався першорядним бляхарем.

Ескімосам платять стільки ж, як і білим робітникам: по $1.35 на годину, і півтора платні за "овертайм". Ескімоси працюють вісім годин денно, шість днів на тиждень. Вони знають вартість гроша і цінять доляр вище, як білі. Деякі спровадили свої родини, дітей посилають до школи і заробляють $50 тижнево на чисто.

СКІЛЬКИ ВОДИ ПЮТЬ ЗВІРЯТА НА ДЕНЬ

При веденні господарки добре знати, скільки води потребують звірята денно. Обчислено, що для кожного коня треба 10 ґальонів води, для свині 2 ґальони, для вівці 1½ ґальона, коли вони на сухій паші. Дійні корови пють чотири рази стільки води, що корови запущені. Статистика виказує, що корови, які дають велику кількість молока, випивають денно 20 і більше ґальонів води.

"ГАЛЛОВ, ЧИ МОЖНА ВВІЙТИ?"

Експерт годівлі дробу на урядовій дослідній стації в Белсвил каже наперед постукати до дверей, заки увійти до курника. В такім випадку кури вже знають, що станеться, звертають більшу увагу й дивляться на двері. Вони тоді вже не перестрашуються, не підлітають вгору і не калічаться.

СВИНІ НАЙПОПЛАТНІШІ

Алф Пітерсон з департаменту хліборобства в Алберті перевів чотири роки дослідів над мішаною господаркою і ствердив, що свині є найпоплатніші з усіх фармерських тварин.

Велике пожвавлення на рику праці

На основі найновіших статистичних даних з Оттави видно, що кількість працюючих у Канаді є на цю пору найбільша в історії: поверх 5,600,000 осіб мають працю; тільки 2.3% робітної сили в Канаді були без праці при кінці вересня цього року.

Так отже наша країна вповні відзискала рівновагу після деякого застою в її економіці в 1954 р. Канада нараховує тепер 15,700,000 мешканців, тобто воно зросло на 30% від 1946 р. Заробітні платні, ощадності, консумційні покупки й домобудівництво є тепер на найвищому рівні.

РЕКОРД РОБІТНИКІВ

Статистика за місяць липень ц. р. виказала, що в ЗДА було зайнятих у праці 64 мільйони осіб. Це найбільше число в історії ЗДА.

У Канаді в тому часі було зайнятих 5,588,000 осіб. Без праці в тому часі було в ЗДА 2,489,000, у Канаді 211 тисяч. У Великій Британії зайнятих при праці є тепер 23,910,000 осіб — також рекордове число.

ЩО ТАКЕ "ФЕМІЛІ АЛЛАВНС"

В Канаді введено т. зв. "Фемілі Аллавнс" у 1944 р. Першу реєстрацію дітей почато в лютому 1945 р. В квітні вже було зголошених 740,000 аплікацій. В жовтні того року вислано чеки до 1,344,000 родин для 3,168,000 дітей. У травні 1955 р. 2,206,129 родин одержали чеки для 5,205,290 дітей.

ЧОГО ВЖЕ НЕ ВИКОНУЮТЬ ЛЕТУНИ

На дах 21-поверхового дому в Шікаґу гелікоптер завіз скляну шибу розміром 7×8 стіп. Летунові за це заплатили 800 долярів. Коли б її доставити іншим способом, то це коштувало б 1,200 долярів. Елевейтором піднести було її неможливо з огляду на її розмір.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ШКОЛИ СВ. О. НИКОЛАЯ

Величава двоповерхова будівля при вул. Флора і МекКензі у Вінніпегу — це цілоденна українська католицька школа св. Николая. Саме 13. листопада ц. р. святкує вона золотий ювілей свого існування. Зорганізував цю школу в 1905 р. у приватному домі біля церкви св. Николая тодішній парох згаданої церкви, бл. п. о. Матей Гура ЧСВВ; обовязок навчання дітей перебрали на себе ОО. Василіяни і Сестри Служебниці. Першими вчительками були Преп. Сестри: Атаназія, яка живе тепер в Едмонтоні, та Алексія. До Вінніпегу прибули вони з Галичини 16. червня 1905 р. на просьбу тодішнього Протоігумена ОО. Василіян, бл. п. Пл. Філяса ЧСВВ, який їм заплатив подорож, та за згодою Преп. Сестри Василії, Настоятельки Згромадження Сестер Служебниць. Варто згадати тут ще й про одну з найстарших учительок цієї школи, Сестру Николаю, що святкує цього року золотий ювілей свого чернечого життя.

Згодом, через брак приміщення в малому дімку при вул. Селкирк і МкҐрегор, перенесено школу до залі під церквою св. о. Николая. В 1911 р. Архиеп. Аделяр Ляижевен із Сент Боніфас вибудував своїм коштом сьогоднішню школу та передав її на власність Українців католиків у Вінніпегу.

Ця школа нараховує нині к. 220 дітей; навчання ведуть дальше Сестри Служебниці, ОО. Василіяни та Вел. о. П. Даревич, що навчає рідної мови.

За пятдесят років свого існування школа св. О. Николая видала багато людей, що займають сьогодні видні становища священників, лікарів, адвокатів, промисловців, а також немало Сестер Служебниць.

З нагоди цього золотого ювілею школа св. О. Николая прохає ввічливо, щоб відізвались бувші її ученики й учениці, які займають сьогодні поважні становища в канадійській та американській спільноті і щоб з нагоди цього великого свята прислали їй вістку про себе враз із ювілейними бажаннями. Ми хочемо, щоб це свято випало величаво, бо на це заслужила собі ця школа, яка є нашою найкращою виховною установою у Вінніпегу та яка має повне признання державної шкільної адміністрації.

Крім предметів, що входять у програму навчання в цій 10-клясовій школі, подиктованих Департментом Освіти, наші діти вчаться української мови, релігії та пісні. Улаштовувані часто шкільні концерти вистави й пописи та активна участь у них шкільної дітвори зазнайомлюють дітей з українською культурою і традицією. Не буде Українцем Канадійцем дитина, що позбавлена того всього, що на це українство складається. Тому для українських католицьких родичів не повинно бути байдужим, у якій школі вчаться їхні діти. Маючи змогу вибору, вони повинні посилати своїх дітей до такої школи, де беруть до уваги всі вимоги, як релігійні, так і національні, українського народу.

При школі існує Шкільний Комітет, що його очолює п. І. Беднарський. Цей Комітет, в якого склад входить кільканадцять осіб, старається, у тісній співпраці з парохом церкви св. О. Николая, Впр. о. А. Винником ЧСВВ, про матеріяльні засоби школи, а саме: удержання будинку в доброму стані, щоб міг виконувати своє завдання, шкільні лавки, відповідне освітлення кімнат, шкільне приладдя, скромна винагорода Преп. Сестрам учителькам за навчання, огріття будинку і т. д. Видатки у звязку з удержанням школи сягають річно к. $9,000.00. Їх покриває майже виключно довголітня опікунка цієї школи, парохія св. О. Николая. В цей спосіб члени парохії виконують свій обовязок супроти своїх дітей, свого народу і своєї Церкви.

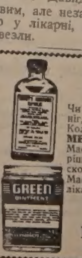
Привіти й бажання з нагоди ювілею школи просимо слати на адресу:
650 Flora Ave., Winnipeg 4, Man., St. Nicholas School

Д-р Ісидор Береза,
член Шкільного Комітету.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзалевич, власники.

На біль ревматизму

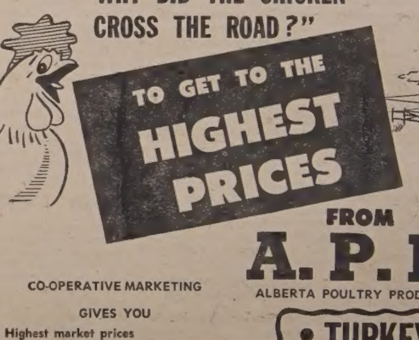


Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживається внутрішньо. Можна також уживати і поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, щторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

"WHY DID THE CHICKEN CROSS THE ROAD?"



FROM **A.P.P.**
ALBERTA POULTRY PRODUCERS

CO-OPERATIVE MARKETING
GIVES YOU
Highest market prices
Honest grades and weights.
Service at cost . . . no dealer's profits.
All shippers are entitled to participate in final payment.

SHIP TODAY — THE CO-OP WAY!

• TURKEYS
• CHICKEN
• FOWL
• DUCKS
• GEESE

ALBERTA POULTRY PRODUCERS LTD.
HEAD OFFICE—EDMONTON
KILLING PLANTS AT
EDMONTON, CALGARY, LETHBRIDGE,
CAMROSE, WETASKIWIN, VEGREVILLE
LICENCE No. A-6

A FARMER OWNED CO-OPERATIVE

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Думки з приводу 1. листопада

Незабутній День 1. Листопада 1918 року святкуємо вже 37-ий раз. І кожного року, коли сходимося великою громадою, щоб продовжувати культ цих Великих Роковин та спомянути Творців і Героїв Листопадового Чину, пригадуємо собі, як то у вогні та крові, на згарищах і руїнах від першої світової війни, відродилась по 600 роках неволі наша Державність на Галицькій Землі під назвою: Західна Українська Народня Республіка. Незабаром потім, 22. січня 1919 р., проголошено урочисто на Софійській площі в Києві другий великий державний акт — злуку всіх українських земель в одній Соборній Незалежній Українській Державі.

І хоч Незалежна Українська Держава не втрималась, то ці пропамятні події стали для всіх Українців по нинішній день невичерпаним джерелом моральної сили й відпорности на всякі ворожі затії. Ці вікопомні події, наче ті горіючі смолоскипи в темряві, помагають всім вірним синам і донькам великого українського народу ставати в потребі разом, гуртуватися і мобілізувати всі духові та матеріяльні сили й засоби нації з єдиною метою: здобути вже остаточно Українську Незалежну Соборну Державу. Всі ми віримо, що праця й величезні жертви українського народу в боротьбі за рідну Державу мусять довести вже незабаром до здійснення нашого найвищого національного ідеалу.

В цих змаганнях за Самостійну й Соборну Українську Державу склала вже досі гекатомби жертв наша тісніша Батьківщина — Галичина, яка сотні років стояла твердо на сторожі західних меж України і боронила завзято й непохитно кожну пядь Української Землі перед наступами західного ворога. Ледача Польща, хоч як вона намагалась, не змогла нас з'їсти і сама впала жертвою московського молоха. Але чого не могла доконати Польща за час свого 600-річного панування, те зробила червона Москва: це вона, вигравши війну з Німеччиною, віддала з легкої руки на поталу червоній Польщі споконвічні українські землі — Холмщину з Підляшшям і Лемківщину із Закерзонням. Це вона, переможна Москва, що її перемогу окупили своєю кровю мільйони Українців-червоноармійців, подарувала Полякам такі княжі та єпископські українські столиці, як Холм, Перемишль, Ярослав і Сянік. Це зробила та сама переможна Москва, яка одночасно посунула західні кордони Польщі далеко в глибину німецьких земель. Отже коштом українських і німецьких земель Москва захотіла приєднати собі прихильність Польщі.

Москва віддала ці українські землі на поталу Польщі всупереч виразним бажанням усього українського народу, який хоче тільки одного: бути вільним господарем на своїй вільній Землі. Що більше! Це бажання висловив був теж уряд УССР, представник якого письменник Корнійчук зголосив був після закінчення другої світової війни виразне домагання прилучити і Холмщину і Лемківщину до України. Але що значать бажання і домагання якогось народу для московських диктаторів? Що їм домагання українського народу, над знищенням якого вони працюють від першого дня большевицької окупації України? Адже вони у своїй політиці кермуються тільки великомосковськими інтересами та оглядами на власну безпеку, щоб якнайдальше відсунути від себе відповідальність за всі ті злочини, яких вони накоїли в минулих 38 роках. Боже Провидіння не допустить, щоб ті злочини залишились непокараними.

В Листопадові Роковини клонимо наші голови перед посвятою і геройством всіх тих Синів і Доньок України, що в боротьбі за її незалежність та соборність склали свої голови, чи змагаються й нині за здійснення цього нашого найвищого ідеалу з московським окупантом.

У 37-і РОКОВИНИ ЛИСТОПАДОВОГО ЧИНУ

1-го листопада 1918 р. сталася в Галичині велика подія, що в історії українського народу записана між найбільшими успіхами. Це ж бо майже після 600 років жорстокої неволі український нарід у цій частині України повалив одним блискавичним відрухом чужих претедентів до панування над собою і державні справи перебрав у свої власні руки.

1-ий Листопад — це був послідовний факт проголошеного на девять місяців раніше Українською Центральною Радою Четвертого Універсалу й передвісник найбільшого тріюмфу української державницької думки новіших часів, що здійснився три місяці пізніше урочистою проклямацією в Києві 22. січня 1919 р. соборности всіх українських земель.

Український нарід прокинувся до власного державного життя і відкинув раз на завжди думку про погодження з будьяким окупантом. Це переломова подія в історії українського народу, найбільша від часу створення Української Козацької Держави Гетьмана Богдана Хмельницького. Без 1-го Листопада така подія не була б завершена.

Комітет Українців Канади, як щорічно, так і в цьому році, пригадує Українському Громадянству Канади велику ролю 1-го Листопада. Закликаємо Відділи КУК та всі Українські Організації відзначити 1-ий Листопад спільними врочистими святкуваннями.

Українці Канади!

Нарід, що не має історії, не є народом. Героїчна боротьба наших предків за волю України створила історію нашого народу. Ми горді з того, що наш нарід виводиться не від рабів, а від людей, які ставили волю вище власного особистого життя.

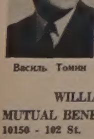
Віддаймо в місяці листопаді належну пошану творцям 1-го Листопада! Склонім у 37-і роковини Листопадового Чину наші голови перед тінями Героїв, що віддали Україні найбільшу жертву, яку може для ідеї дати людина — своє життя!

За ПРЕЗИДІЮ КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

А. І. Яремович, президент **І. Г. Сирник**, ген. секретар

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Зараз зверніться до Василя Томина


Василь Томин

Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:

1) Платимодо $7,500.00 за шпитальну опіку.
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00.
3) Платимо операції до $375.00.
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:
WILLIAM TOMYN, Special Representative
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

Невикористані можливості

Два місяці тому заходом Рочестерського Університету в Рочестер, Н. Й., відбулася цікава конференція, темою якої була закордонна політика Канади і Злучених Держав Америки. З американського боку з промовою виступив Роберт Мурфі, заступник державного підсекретаря, канадійську закордонну політику, зокрема процес її творення, вичерпно з'ясував Пол Мартин, федеральний міністер народнього здоровя, а тепер ще й голова канадійської делегації при ООД.

Пол Мартин обговорив досить докладно три основні фактори, що формують канадійську закордонну політику, а саме: 1) національну єдність, 2) міжнародню торгівлю і 3) географічне положення Канади та її населення. Коли вся промова міністра є незвичайно цікава, то зокрема інтересним для канадійських Українців є той уступ, де він говорить про канадійське населення, як один із факторів канадійської закордонної політики. Він, між іншим, сказав:

"Ми маємо в Канаді мішанину народів з більшости країн Західної Европи. У Злучених Державах Америки часто забувають, що менше, ніж половина канадійського населення, має будьякий етнічний звязок з британськими островами. Більше, як 30 відсотків нашого населення є французького походження, а ми маємо ще важливі меншини Німців, Голяндців, Поляків, Росіян, Українців, Італійців та інших.

Поминаючи факт, що міністер поставив Українців аж на пятому місці, хоч з рації нашої більшости ми повинні б бути на другому місці, його заява має для нас з різних причин дуже важливе значення. Передусім він ствердив, що **канадійські Українці є національною меншиною,** чого наші деякі газети бояться, як чорт свяченої води. Подруте, він ствердив, що **Українці,** хоч і яким незначним, але все таки **є одним з факторів канадійської закордонної політики.** З оцих двох тверджень міністра можна витягнути ще й інші висновки, при чому одним з найважливіших є той, **що канадійські Українці,** хочемо ми цього, чи ні, **таки несуть якусь частинку співідповідальности за канадійську закордонну політику.**

Зокрема це стосується до канадійської закордонної політики в справі центральної і східної Европи, яку ми по своїй природі повинні знати краще, ніж наші співгромадяни інших походжень. Одначе, як досі, цей сектор канадійської закордонної політики із школою для інтересів Канади все ще стоїть під переможним впливом російських елементів, при чому інтереси поневолених Росією народів, у їх числі й Українського, майже зовсім не входять у рахубу.

Треба обективно сказати, що вину за такий стан несе не тільки канадійський уряд, але й ми, канадійські Українці. Ми знаємо, наприклад, що, в 1950 р. канадійський уряд призначив у склад своєї делегації до О.О.Д. посла українського роду Івана Дікура з Вегревилщини, а цього року першого сенатора українського роду Василя Вала. Чого канадійський уряд чекає від політиків українського, майже зовсім не ки канадійського патріотизму, але теж глибокого розуміння проблем східної і центральної Европи. Коли ми не виростимо політиків такого типу, ми не можемо надіятись на швидку зміну в цьому важливому секторі канадійської закордонної політики. Вона, оця зміна, залежатиме у великій мірі теж від більш рішучої і продуманої дії проводу канадійсько-української спільноти.

Це тема, яку ми в майбутньому постараємось обговорити ширше на сторінках "У. В."

Ювілей катедральної парохії в Едмонтоні

У звязку з золотим ювілеєм існування провінції Алберти дуже важливою подією в житті української спільноти цієї гарної і багатої провінції є також золотий ювілей парохії св. свщм. Йосафата, в Едмонтоні, що від весни 1948 р. призначена на катедру Едмонтонського Апостольського Екзархату. Правда, ОО. Василіяни приїхали до Едмонтону вже 1. листопада 1902 р., але в тому часі жило тут всього кільканадцять українських родин, для яких ОО. Василіяни служили щонеділі Служби Божі в костелі ОО. Облятів. Послідовна праця над організацією парохії почалася щойно з початком 1905 р., коли то парохія одержала власну церкву. Збудовано церкву впродовж 1904 р., але внутрі викінчено її щойно в наступному році. З цеї маленької деревяної церковці, з часом дещо побільшеної, ОО. Василіяни повели релігійно-духовну і культурно-громадську працю по цілій Алберті.

Коли сьогодні на терені Едмонтону існує і добре працює ще дальших пять українських католицьких парохій та одна місійна станиця, то велику заслугу у цьому має катедральна парохія та її бувші оо. пархи, які своєю працею причинилися до задержання наших людей при своїй прадідній вірі і церкві.

Щоб відзначити гідно золотий ювілей цеї заслуженої для українського народу в Алберті парохії, з ініціятиви теперішнього о. пароха Б. Слободи ЧСВВ та за благословенням нашого Владики Преосв. Кир Ніля, створено при парохії Ювілейний Комітет, який рішив перевести головні ювілейні торжества в неділю 4. грудня ц. р.

Катедральна парохія св. священомученика Йосафата в Едмонтоні приготовляється до свого золотого ювілею, замикаючи пройдений шлях праці зіставленням її триваних здобутків, та укладає пляни праці на найближче і дальше майбутнє.

Минуле ювілейної парохії завдяки жертвенній праці її духовних і світських провідників та загалу її тодішних членів є світле, будуюче, величаве і корисне. Від дальшої жертвенної праці і тідної постави загалу тепер дуже численних її парохіян залежить теж дальше майбутнє парохії св. Йосафата. Коли ми, сучасники, з такою пошаною згадуємо тих усіх, що від перших початків існування катедральної парохії жертвенно працювали для її розбудови й духового росту, то не забуваймо також про те, щоб наші наслідники серед численного членства ювілейної парохії не менш добре й корисно думали колись про наші труди і старання для добра цілої парохії. Тож працюймо далі не в імя нашої особистої слави, а тільки в інтересі загального добра цілої ювілейної парохії і всієї української спільноти!

"Теґ-дей" у Форт Вілліям

Українці в Форт Вілліям переводять від кількох років прилюдну збірку "Теґ Дей" на харитативні цілі Фонду Допомоги Українців Канади, на допомогу українським залишенцям в Европі — хворим і непрацездатним, дітям і сиротам. Цього року збірка відбулася в суботу 13. серпня. Організацію збірки переводив Відділ КУК при помочі всіх українських жіночих організацій у Форт Вілліям, що входять у склад Відділу КУК, як теж жінок з Т-ва "Просвіта" й Відділу ОУК з недалекого Порт Артура. У висліді зібрано $360.00, які віддіслано до ФДУК у Вінніпеґу.

Боротьба за католицькі свята в Квебеку

Найвищий Суд Канади вирішив, що міський закон у Монтреалі, який наказує 20,000 крамницям замикати в днях шістьох католицьких свят у році, правно неважний. Конституційно неважний також провінціональний статут Квебеку, який позволив містові ухвалити дотичний міський закон у 1951 р. Апеляційний Суд Квебеку став був по стороні міської управи Квебеку і відкинув рекурс великих крамниць. Тепер Найвищий Суд Канади одноголосно скасував рішення квебекського суду.

ПРЕСА І РАДІО В КАНАДІ

Канада має 95 щоденників, коло 1,000 тижневиків і 177 радіостацій, з яких 22 є керовані федеральним урядом (CBC).

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як наростп, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

Преосв. Кир Германюк у Франції в часі Арх. Служби Божої

Преосв. Кир Максим Германюк у Франції

Торжество посвячення Марійського прапору в Ле Крезо (Сон е Люар)

Від довшого часу Українці осередка Ле Крезо мріяли про свій власний прапор. В 1000-річчя Християнства в Україні зреалізували вони свої задушевні бажання і 25. вересня, при численній участі місцевих Українців та вірних із сусідніх осередків Діжону, Монсо ле Мін, Моншане, Ліону, Сансу та місцевих французьких гостей, відбулося торжественне його посвячення, що його довершив Преосв. Кир Максим Германюк, Єпископ-Коадютор Вінніпеґу, який перебував у Франції в переїзді до Риму.

Чудового осіннього ранку 25. 9. численні Українці з різних околиць збиралися на великім майдані біля парох. церкви св. Генриха, щоб привітати канадійського Владику в Ле Крезо, в центрі тяжкої металюргічної промисловости у Франції. Під проводом Впр. о. Ван де Мале ЧНІ, Ген. Вікарія з Парижа, та о. д-ра Василика з Ліону численна асиста та провідні громадяни зустрічають Дорогого Владику при вході до святині. Старо-українським звичаєм хлібом та сіллю вітає Владику голова місцевого Т-ва ОУРФ п. М. Гаврилець, висказуючи радість всіх Українців з приводу відвідин їх осередка, а маленька дівчинка Н. Струк вручає Преосв. Максимові китицю білих квітів та просить благословити всіх українських дітей, що зібралися довкола Владики. Хор з Ліону під проводом дир. Дратвінського співає многоліттєвіє і при співі грімкого "Буди імя Господнє" похід торжественно проходить головною навою вщерть висотками світел, до головного престолу. Св. Літургію в намірені українського народу та за мовчазну Церкву зачинає Впр. о. Ван де Мале; диякону є місцевий душпастир о. д-р О. Сидорів. Співає прекрасно ліонський хор. У французькій мові пояснює св. Літургію місцевий парох. Більш як сотня вірних приступає до св. Причастя, між ними численні Французи, що мають нагоду вперше з рук українського Владики прийняти св. Причастя під двома видами.

При кінці Служби Божої промовив Преосв. Владика, що закликав учасників торжества до постійної, витривалої молитви за переслідувану Церкву.

Окремо звернувся Владика французькою мовою до місцевих французьких вірних із закликом молити Бога, щоб переслідувані вірні соборної Церкви витривали в св. вірі та у вірності св. Ап. Престолові.

По св. Літургії Владика довершив акту торжественного посвячення Марійського прапору місцевої громади при участі 50 кумів та сестричних прапорів з Ліону, Сансу й Діжону.

У просторій залі місцевої школи відбулася дружня зустріч Владики з усіми Українцями при спільнім столі, до якого засіло понад 150 осіб. На лицях усіх малювалась якась святочна радість, а виголошені численні промови були виявом щиро-сердечної подяки Дорогому Владиці за Архиєрейські відвідини й участь у небуденному торжестві, яке надовго залишиться у вдячних серцях Українців-скитальців осередка Ле Крезо.

НЕ ДРАЗНІТЬ ГАЗОВИХ ЗАБУРЕНЬ

Якщо ви дійсно хочете **позбутись газу** і страшного запалення, не надійтесь позбутися його самим лікуванням шлунка гострим, подразнюючим алкалаєм і "Газовими Пігулками". Найбільше ГАЗУ осідає в шлунку та у верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, газ натискає на серце й легені і життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хворий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. **Ваша система затроєна.** Тисячі терплячих знайшли в

Elik's Stomachic Powder NO. 2.

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває газ і вичищує погані гази з КИШОК. **Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням**

ELIK'S STOMACHIC POWDER NO. 2.

Ціна — $1.60 і $2.65

Гарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові.

На бажання висилаємо безплатно цінник всіх інших лікарств.

Замовляйте листовно від:

ELIK'S DRUG STORE. Dept. UN
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

ЗВЕРНЕННЯ о. І. Лебедовича

У звязку з плянованим виданням Історії Української Галицької Армії звертаюся оцим до всіх б. полевих духовних УГА, або до їхніх родин у справі матеріялів, які насвітлювали б якнайвірніше ролю українського католицького духовенства в творенні і духовній опіці в рядах Української Галицької Армії.

Відомо, що полеві духовники УГА понесли найбільші жертви життя підчас виконування своїх душпастирських обовязків на фронті і в запіллі у звязку з епідемічними недугами, зокрема з масовою епідемією тифу. Тому прошу всіх, хто має змогу подати в якнайкоротшому часі дані про: 1. Ролю священиків у творенні Української Галицької Армії, 2. Дані про участь поодиноких священиків як полевих духовників і 3. Знимки, які відносяться до згаданих двох точок.

По змозі якнайдокладніші дані і листування в цій справі прошу слати на адресу: **о. Іван Лебедович** (б. полевий духовник УГА), 871 Норт 24 вул., Філядельфія 32, Па., U. S. A.

ЩЕ ОДИН ВИНАХІД

Джордж Л. Мередіт і Доналд Л. Томпсон повідомили Американське Ракетове Товариство в Лос Анджелесі, Каліфорнія, що вони винайшли два радіоприлади, з помічччю яких можна перехоплювати і нищити в повітрі ворожі керовані стрільна.

Посмертна згадка

БЛ. П. МАРІЯ ТУРКО

4. жовтня, прийнявши св. Тайни, упокоїлася в Бозі в місті Калгарах на склоні 62-го року життя Марія Турко, дружина Григорія, бувшого сотника УГА і громадського діяча. Життєвий шлях покійної, яка вийшла з священичої сімї Городецьких, у великій частині припав на бурхливі роки воєн, грозу яких довелося їй у всій повноті відчути і пережити. Друга світова заверюха прогнала її враз з чоловіком з Рідної Землі на скитальщину. Після кількарічної мандрівки "у світ за очі" та всяких емігрантських злиднів у 1950 р. бл. п. Марія вступила на канадійську землю, щоб після 5-ьох років життя на ній, життя повного туги за батьківщиною, невсипучої праці і майже безперервних фізичних терпінь, спричинених важкою недугою, покластися в ту землю на вічний спочинок. Перейшла життя як вірна християнка-католичка, гаряча патріотка, прикладна дружина і найжертвенніша самаритянка-добродійка бідних та покинених. Похорон відбувся 8. жовтня ц. р. В. Й П.!

† СОФІЯ З ГРУШКЕВИЧІВ РАКОВСЬКА

18. жовтня ц. р. після прийняття Св. Тайн померла в лікарні в Нюарку, Н. Дж., Софія з Грушкевичів Раковська, вдова по бл. п. проф. Іванові Раковськім, довголітньому голові Наукового Т-ва ім. Шевченка. Покійна була все життя добрим духом і найліпшою дружиною нашого заслуженого вченого. В. Й. П!

З листів з Рідного Краю

10. жовтня 1955

Дорогі!

Повідомляємо Вас, що ми листа від Вас ще не одержали тепер, лише ми дістали повідомлення з Л. (поштовий уряд) на посилку. Та посилка піддала нам всім багато думок. Ми думали всі, але таки нічого не видумали, бо за цю посилку від Вас треба платити багато грошей; 2,333 рублі (дві тисячі тристатридцять три рублі). Такої суми ми заплатити ніяк не можемо. То ми радилися всі і відмовилися. Тепер з думок не виходимо, що Ви будете мати там багато оплати, як Вам завернуть посилку назад. Так Ви багато стратилися, і то все надурно. І просимо Вас дуже, як отримаєте цей лист, то відпишіть і напишіть чи дуже велика буде оплата від посилки (зворотної), бо це хочемо знати.

Від Редакції: За пересилку пакунка заплачено $2.75 дол.

Вересень 1955.

Мої Дорогі!

Дякуємо Вам за Ваш труд і що Ви за нас не забуваєте. За це Вам Бог дає щастя, Вам і Вашим дітям і всій Вашій родині.

Дорогенький Братчику! Дякуйте Богу, що у Вас в городі гарно виросло, бо у нас то все повигнивало. Нема ні капусти ні огірків, а картоплі то такі, як волоські горіхи, але й тих не можна їсти. Але, Богу дякувати, ми обоє заробили в колгоспі збіжжя чотири метри (коло 900 фунтів зерна) за сім місяців тяжкої праці. І ще кажуть, що може додадуть по пів кіля, то ще було б два метри зерна.

ВИВЕЗЛИ ЛЮДЕЙ З ДОЛИНЩИНИ

З приватного листа довідуємося, що совєтська влада вивезла з багатьох сіл долинського повіту людей, а села казала спалити. На місці спалених сіл побудували бараки, в яких живуть привезені з інших областей СССР робітники, що працюють при добуванні земної ропи (оливи).

Важне для Давфину й околиці

Починаючи від 30. жовтня ц. р. кожної неділі в годині 9.30 вечора передаватиметься з Давфину **УКРАЇНСЬКА РАДІОАВДИЦІЯ.** Це буде українська культурно-освітня радіопрограма під керівництвом о. С. Іжика, редактора дитячого журналу "Мій Приятель" з Вінніпеґу. Прохаємо всіх Українців з околиці Давфин, Брендон, Етелберт, Сенді Лейк та інших місцевостей з північної Манітоби слухати кожної неділі від год. 9.30 до 10 вечора українські радіопередачі з радіовисильні "СКДМ" Давфин, Ман., на хвилях 1230. Свої бажання, листи й добровільні жертви просимо скеровувати на адресу: Радіовий Комітет, 49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Ман., тел. 922308.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD
9713 JASPER AVE. Phone 24434 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ЛИСТОПАД	НОВИЙ СТИЛЬ
3 Ч 21 Прп. Іларіона В.		Мч. Акепсими
4 П 22 Аверкія		Прп. Иоанікія
5 С 23 Ап. Якова		Мч. Галактіона
6 Н 24 22 по Сошествію		**23 по Сошествію**
7 П 25 Мч. Маркіяна		Прп. Лазаря
8 В 26 Вмч. Димитрія		**Собор Арх. Михаїла**
9 С 27 Мч. Нестора		Прп. Матрони

НЕДІЯ 22. ПО СОШ. СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЄ СВ. ЛУКИ (ЗАЧ. 83).

Сказав Господь сю притчу: Один чоловік був багатий, і одягався в порфіру та виссон і забавлявся кожного дня розкішно. І був один убогий, на імя Лазар, що лежав перед його воротами, цілий у струпах. І бажав насититися окрушинами, що падали зі стола багатого; тільки пси приходили та лизали його струпи. І сталося, що вмер убогий, і занесли його ангели на лоно Авраамове; умер же й багатий, і поховали його. І в пеклі будучи в муках підняв свої очі і побачив Авраама здалеку, і Лазаря на його лоні. І закликавши, сказав: Отче Аврааме, помилуй мене і пішли Лазаря, щоб замочив кінець свого пальця у воді і охолодив мій язик, бо я мучуся в сій полуміні. І сказав йому Авраам: Сину, згадай, що ти зазнав добра в своїм життю, а Лазар так само зла; нині ж він тут тішиться, а ти мучишся. Та ще й до того між нами і вами велика пропасть утвердилася, щоб ті, котрі хотять перейти звідси до вас, не змогли, ані звідти до нас. Прошу тебе отже, отче, пішли його в дім мого батька. Бо я маю пятьох братів, нехай заклинає їх, щоб і вони не прийшли у се місце муки. І сказав йому Авраам: Мають Мойсея і пророків, нехай їх слухають. А він сказав: Ні, отче Аврааме; але коли хто з мертвих прийде до них, покаються. І сказав йому: Коли Мойсея і пророків не слухають, то й коли б хто з мертвих воскрес, не повірять.

СПОЛУКА СВЯТИХ

До Христової Церкви належать не тільки охрещені, що живуть на землі, але також ті, що через св. Тайну Хрещення стали членами містичного Христового Тіла, хоч уже з цього світу відійшли у вічність, хіба що свідомим і добровільним гріхом відпали від Христа і не прийняли достойно перед смертю св. Тайни Покаяння. До Христової Церкви належать усі, чиї коліна схилялися перед Христом "на землі, понад землею і під землею"; ті, що нині вже удостоїлись найвищого щастя в огляданні Бога; ті, що "через вогонь" чистилища приготовляються до вічної щасливости, і ми, що стоїмо в боєвих лавах з темними силами пекла, задивлені у висоти вічности, з надією на вічну нагороду. Всі ми: ті, що в небі, що в чистилищі і ті, що живуть земським життям, становимо містичне Тіло Христа Спасителя. Тих, що вже в небі, називаємо "тріюмфуючою церквою"; тих, що в чистилищі, "страждаючою церквою", а нас, живих, "воюючою церквою". А всі ті три церкви разом звемо: "Сполукою Святих". Коли кажемо "святих", то це не значить, що ми, воююча церква, вже всі святі, тільки, що ми всі покликані до святости. "Бо це воля Божа— ваше освячення" (І. Сол. 4,3). Освячені у св. Тайні Хрещення, маємо змогу стати святими. "Ви обмились, але освятились, але оправдались іменем Господа Ісуса Христа й Духом Бога" (І. Кор. 6, 11).

Потрійна Христова Церква подібна до Ізраїльтян при переході Червоного моря: одні вже дійшли до берега на другому боці, інші вже близько цілі, але ще окружені водою, а всі решта ще в країні неволі, яким грозять наступаючі вороги. Живий звязок поодиноких членів містичного Христового Тіла унагляднює дуже гарним образом св. Павло: "Бо як тіло одно, але має членів багато, усі ж члени тіла, хоч їх багато, то одно тіло— так і Христос. Бо всі ми одним Духом охрещені в тіло одно . . . і всі ми напоєні Духом одним. Бо тіло не є один член, а багато . . . Якби всі одним членом були, то де тіло? Ото ж, тепер членів багато, але тіло одно. Бо око не може сказати руці: "Ти мені не потрібна"; або голова ногам: "Ви мені не потрібні"... Та Бог змішав тіло, і частину більшу дав нижчому членові, щоб поділення в тілі не було, а щоб члени однаково дбали один про одного. **І коли терпить один член, то всі члени з ним терплять; і коли один член пошанований, то всі члени з ним тішаться.** І ви—тіло Христове" (І. Кор. 12, 10:27).

Ми радіємо разом зі святими в небі з їх щастя, а вони молять Царя царів, щоб Він і нам помагав Своєю ласкою осягнути те саме щастя. Святі в небі знають наші небезпеки, нашу боротьбу і нашу неміч, бо "в Бозі, немов у дзеркалі, бачать усе, що діється на землі" (св. Тереса). "Чого не могли б бачити ті, що бачать Того, що все бачить?" (Св. Тома з Аквіну). Святі в небі глядять на нас з любовю, бо ж ми є немов частиною їх самих. Їхнім бажанням є, щоб і ми були разом з ними щасливі. А нашим братам і сестрам, що ще тепер терплять у чистилищі, ми можемо помогти нашими молитвами, добрими ділами та вчинками покути, щоб Господь Бог скоротив їхні муки та приспішив час їх освободження. Свята Перпетуа бачила у специяльному обявленні свого брата, що терпів у чистилищі. Вона щиро день і ніч молилася за нього до Бога. Після якогось часу вона побачила знову свого брата, звільненого від усіх терпінь У похоронній проповіді над тілом померлого цісаря Теодосія говорив св. Амвросій: "Я любив його; тому не лишу його і після його відходу до краю живучих; не покину його, доки сльозами й молитвою не доведу його на гору Господню". Така була віра перших християн!

Не тільки душам у чистилищі, але й нашим братам, що живуть з нами на землі, ми можемо і **повинні** помагати молитвами й добрими ділами перед Богом. Так робили перші християни, що спільною сердечною молитвою випросили звільнення св. Петра з вязниці; так св. Стефан молитвою в часі свого каменування випросив навернення Савла. А св. Павло сам просить: "Благаю ж вас, брати, Господом нашим Ісусом Христом і любовю Духа — помагайте мені в молитвах за мене до Бога" (Рим. 15.30). А св. Яків заохочує: "Моліться один за одного . . . Бо дуже могутня сердечна молитва праведника" (Яків 5, 16). Ніякий член тіла не повинен дбати тільки про себе; всі повинні дбати про ціле тіло, бо кожний член буде здоровий тоді, коли ціле тіло буде здорове. Так і всі християни повинні дбати одні про одних, бо тільки тоді будуть чутися щасливими, коли всі у Христі будуть здоровими-святими.

Буває нераз, що не знаємо і не маємо багатих, славних і могутніх знайомих, що в потребі вставилися б за нами. Але нам тільки так здається! Ми, християни, маємо і багатих, і славних перед Богом, і могутніх заступників, які памятають про нас, можуть і хочуть вставитися за нами і нам помогти. Тільки звертаймось до них у всіх наших потребах, просім їх, а вони певно випросять у Бога потрібних нам ласк.

Та не тільки в небі, але й тут, на землі, маємо знатних перед Богом людей, які помагають нам і вставляються за нами: Скільки то єпископів, священиків, монахів, монахинь і добрих та побожних християн моляться не тільки за себе, але й за всіх людей, між ними і за тебе, брате й сестро, коли просять: "хліб **наш** насущний дождь нам днесь і остави **нам** долги наша . . . і не введи **нас** во іскушеніє!" Ми може й деколи недбалі про себе, але інші про нас памятають. Ото ж ми не самітні, ми не є "без славного й могутнього роду". бо ми Божі діти і члени містичного Христового Тіла. Тож спомагаймо і ми своїми молитвами, покутними ділами та ділами милосердя інших так, як інші спомагають нас. Молімся одні за одних, "бо багато може молитва праведного".

о. М.Д.

ЗБІРНИЙ ЖІНОЧИЙ ХОР ЛУКЖ САСКАЧЕВАНУ, під проводом п. Шургота з Геффорд, який брав участь у концерті з нагоди Тисячних Роковин Християнства в Україні в дні 2. жовтня ц. р. в Саскатуні.

РЕЗОЛЮЦІЇ V. ЄПАРХІЯЛЬНОГО З'ЇЗДУ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ САСКАЧЕВАНУ

Пятий Єпархіяльний З'їзд Централі Українців Католиків Саскатунського Екзархату, що відбувся в Саскатуні у днях 1. і 2. жовтня ц. р., ухвалив такі резолюції:

1. Учасники З'їзду заявляють свою відданість, пошану та ослух Апостольському Престолові і дякують за опіку над українським народом, зокрема над українськими залишенцями в Европі.

. З'їзд складає вияви льояльности та вірности для нашої Королеви Єлисавети II., для Канади та її правдивого демократичного устрою й уряду. В часі Золотого Ювілею Саскачевану З'їзд пересилає привіт Урядові Провінції. При цьому З'їзд звертається з проханням до урядових чинників, щоб призначили відповідну підмогу або позички для тих хліборобів (фармерів), що не можуть продати свого збору земних плодів.

3. З'їзд виявляє свій подив і пошану до терпінь та жертв, що їх складають наші церковні та народні провідники на Рідних Землях в обороні належних прав українського народу. Клонимо голови теж перед тими, що в героїчний спосіб ставлять чоло всім трудам та небезпекам у рядах Української Повстанчої Армії. Уважаємо своїм обовязком доложити і свою частку в змаганнях українського народу за Вільну, Незалежну й Соборну Українську Державу.

4. У тисячні роковини Християнства в Україні признаємо з повним подивом до подвигів та заслуг Княгині св. Ольги, що основою всякого порядку і ладу, життя і праці українського народу на кожному відтинку в Україні і поза нею були, є і будуть християнські засади. Тому З'їзд закликає і заохочує всіх Українців жити і діяти згідно з християнськими засадами віри й моралі.

5. В році Золотого Ювілею Провінції Саскачевану З'їзд доцінює моральний і культурний вклад перших українських поселенців-піонерів в історію нашої Провінції. Учасники З'їзду віддають належну пошану їхнім трудам та будуть дальше продовжувати їхню працю, зберігаючи попередні надбання для добра Канади й чести українського народу.

6. З'їзд закликає всіх Українців католиків включитися в ряди епархіяльних організацій БУК, ЛУКЖ та УКЮ і працювати в розбудові Канадійської Держави, складаючи їй у дарі найкращі риси української душі.

7. З'їзд повністю доцінює важність та вартість виховання молодого покоління. Тому слід подбати про те, щоб всі модерні засоби використано і застосовано у вихованні наших дітей і нашої молоді. Треба доцінювати такі засоби, як преса, рідні школи, катехизації, курси, радіопередачі, літні табори і т. п. Зокрема кожному повинен лежати на серці дальший розвиток Інституту ім. Митр. А. Шептицького.

8. Вслід за першими почннами в справі прослави нашого Великого Митрополита Андрея Шептицького учасники З'їзду долучують свої гарячі молитви в цьому намірені і заохочують всіх Українців католиків молити Бога, щоб винагородив святе, жертвенне та мученичє життя цього Божого Угодника і виявив Свою Святу Волю прославлення його імені на цьому світі.

9. Учасники З'їзду пересилають щирі гратуляції першому українському сенаторові п. Василеві Валлові, бажають йому довго й корисно працювати на цій позиції та сподіваються багато овочів з його заходів і праці.

10. З'їзд звертається до свідомости і жертвенности вірних та просить і дальше по своїм спроможностям складати жертви на добрі цілі, на потреби нашої Церкви і наших організацій.

11. Вкінці З'їзд просить Управи всіх єпархіяльних організацій та членів Відділів, як теж всіх свідомих Українців католиків, співпрацювати і допомагати в праці й заходах Централі Українців Католиків Саскачевану.

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АГЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:

John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх помершу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS
MUNDARE, Alberta, Canada

УВАГА, ГЕРИ ГИЛ І ОКОЛИЦЯ

У вівторок 8. 11. ц. р. відбудеться в Гери Гил у міській залі в год. 8. вечора бінго з розігравкою тикетів. Опісля перекуска. Увесь прибуток на покриття коштів будови церкви. Всіх людей доброї волі щиро просимо до участи. Комітет.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК?

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛИСТОПАД

АЛБЕРТА

6. — Борщів, Чипмен, Ґіллярд св. Івана Хрест.
7. — Благодарственна Сл. Божа в Борщеві
8. — Соб. св. Михаїла — Борщів.
8. — Благодарственна Сл. Божа в Чипмен і Ґіллярд св. Ів. Хр.
13 — Архиерейська св. Літургія з приводу ювілею 50-річчя життя та іменин Преосв. Кир Ніля Саварина. Участь всіх парохій і кольоній з околиць Мондеру: Мондер, Вегревил, Борщів, Чипмен, Ґіллярд, св. Ів. Хрест., Ґіллярд Усп. Б. М., Краків, Спас, Ворвик. По Богослуженнях у церкві прийняття для Преосв. Архиерея і концерт у Нар. Домі.
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

6. — Калмар-місто
13. — Торсбі
20. — Калмар Неп. Зач.
27. — Ледук
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

6. — Вильна (Утр. 9.30, С. Б. 10.30. По С. Б. Панахида за Митроп. Андрея і Героїв)
8. — Св. Димитрія — Спедден (Всен. —9.00, Утр. 9.30, С. Б. 10.30, По С. Б. Панахида за Героїв)
13. — Стрий (Утр. 9.30, С. Б. 10.30, по С. Б. Панахида за героїв)
о. В. Слабий
о. В. С., Box 98, Тел. 39, Вильна, Алта.

6. — Скаро
8. — Вмч. Димитрія — Стар
13. — Ярослав
20. — Собор Арх. Михаїла—Лішор
27 — Скаро
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

6. — Дервент-місто
8. — Св. Димитрія — Клендоналд (празник, 9.30)
13. — Елк Пойнт
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

6. — Мирнам
8. — Арх. Михаїла (н. ст.)—Мирнам
13. — Бовелон
21. — Арх. Михаїла — Бовелон
27. — Моркемб
о. Юрій Малий,
Тел. 61. — Мирнам, Алта.

6. — Дромгеллер (11.00)
8. — Олдс (10.30)
13. — Оен (10.30)
20. — Дромгеллер (11.00)
21. — Ромзі (10.30)
27. — Іскулі (10.30)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

6. — Ню Пайн Крік
8. — Св. Вмч. Димитрія—Неррова Лейк (храм)
13. — Атабаска
о. П. Петришин,
Box 391 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

6. — Куквил (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
8. — Редвотер-фарми (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
13. — Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
20. — Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

4. — Редвей (год. 9 братська С. Б. в парох. каплиці)
6. — Восетна (год. 10 Утр. і С. Б., Панахида за Поляглих)
8. Вмч. Димитрія — Редвей (год. 9.30 Всен. і С. Б. Панахида за Поляглих, опісля річний параф. базар)
13. — Смоки Лейк св. Параскевії (год. 9.30 Всен. і С. Б., храм), потім Панахида за Поляглих.
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

6. — Бойл
8. — Вмч. Димитрія — Фрейнс
13. — Крейгенд
о. М. Павлюк, Просперитi, Алта.

6. — Еншав
8. Вмч. Димитрія — Ґлендон
13. — Ст. Павл
20 — Малой
21. Арх. Мих. — Ґлендон
27. — Айрон Ривер (річний мітинг)
о. М. Ґураль Ґлендон, Алта.

6. — Тудор (10.00)
8 — Вмч. Димитрія—Торгилд (10.00 Всен., Утр., С. Б.)
13. — Егримонт (10.00)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

5. — Іннісфрі 10-ий ренч (10 рано, Благодарственна С. Божа)
6. — Іннісфрі 11-ий ренч
8. — Св. Димитрія — Іннісфрі 11-ий ренч
12. — Левой (10 рано, Благодарственна С. Божа)
13. — Левой
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

6. — Верміліон (11.00)
8. — Фіделіти (11.00)
13. — Менвил (11.00)
о. Роман Стародуб
Box 1314 Верміліон, Алта.

6. — Карвел (10.00)
8. Вмч. Димитрія — Чергил (10.00)
13. — Мензі (10.00)
о. К. Стангрет
Карвел, Алта.

6. — Новий Київ
8. Вмч. Димитрія — Ту Гилс
10. — Плейн Лейк
13. — Ту Гилс
о. В. Тарнавський Ту Гилс, Алта.
Box 105 — Тел. 345.

6. — Гай Прері
8. Вмч. Димитрія — Ґейскул
13. — Ріно
о. Е. Мельничук
Гай Прері, Алта.

6. — Дейзленд
8. ВМЧ. Димитрія — Голден-фарми
о. Д. Базюк
Box 215, Тел. 215 Голден, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

6. — Нелсон
8. — Собор Михаїла — Нелсон
13. — Салмо (8.30); Трейл (10.30)
20. — Нелсон
21. — Введення у храм Пр. Бог.— Нелсон
27. — Крестон
о. Гнат Дмитро
Нелсон, 1209 Галл Майнс Рд. Тел: 79x

6. — Чілівек (у церкві Св. Духа при Александер вул.)
8. — Димитрія Вмч. — Ню Вестминстер (год 9.30 у д. к. при 307 Сідер вул.)
13. — Ню Вестминстер (10.00 у галі римо-катол. школи, 244 Лоренс вул.)
о. Маріян Білик,
307 Cedar St. — Tel. 5593R
New Westminster, B. C.

6. — Кренбрук (10.30)
13. — Ферні (10.30)
20. — Колмен (10.30)
27. — Кренбрук (10.30)
о. Михайло Шевчук
Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

САСКАЧЕВАН

6. — Вонда (Утр. 9, С. Б. 10 год. того ж дня буде базар)
8 — Вмч. Димитрія—Борщів (Всен. 9.30, С. Б. 10.30)
13. — Прудгом (С. Б. 10, того ж дня базар)
о. Н. Буда
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

6. — Геффорд
8. — Св. Вмч. Димитрія—Геффорд (8.45), Алтикейн (10.30)
13. — Геффорд (8.45); Спірс (10.30)
о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

6. — Ватсон
8. — Св. Вмч. Димитрія — Бобулинці
13. — Вадіна
о. Іван Забава, Box 388 Вадіна, Саск.

6. — Бруно, Геризей
8. — Вмч. Димитрія—Ростерн Духа
13. — Ленігеn, Ростерн місто
о. П. Криворучка
1236 Каледж Стр. Саскатун, Саск.

6. — Вакав
8. — Св. Димитрія — Ланівці
13. — Сокаль
20. — Сматс
о. Н. Сидорак
Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

6. — Норт Бетлефорд
8. — Св. Димитрія — Витків (вечором базар)
13. — Медов Лейк
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр.
Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2781

6. — Гронлід (9.30)
8. — Вмч. Димитрія—Брукcбі (9.30)
13. — Мелфорт (10.30)
о. В. Савчук
Box 1375 — Тел. 2833 — Мелфорт

6. — Поркіпайн Плейн
8. — Вмч. Димитрія — Прері Рівер (річний мітинг)
13. — Вікс (річний мітинг)
о. М. Курило — Годсон Бей, Саск.

6. — Дана, Спаса (10.00)
8. — Св. Димитрія — Соборна Сл. Божа в церкві Димитрія в год. 10.00 з нагоди празн.
13. — Кадворт, Гамболдт (10.00)
13. — Дана, Твей-місто (10.00)
о. Єронім Ляшкевич, о. Іван Ворона
Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

6. — Боднарі
8. — Св. Димитрія — Альвена-фарми
13. — Альвена-місто (8.30 і 10)
о. В. Осадець,
Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

6. — Бейнфейт
13. — Вейборн
20. — Годжвил
21. — Введення в храм Пр. Д. М. — Ґлентворт
27. — Свифт Корен
о. В. Обарянич
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

6. — Інвермей
8. — Вмч. Димитрія — Тязів (празник)
13. — Рама
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

6. — Блейн Лейк
8. — Вмч. Димитрія — Кридор
13. — Угринів
20. — Кридор
21. — Собор Арх. Михаїла—Січ
27. — Орлів
о. А. Хоружний
Тел, 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

6. — Міт Парк
8. — Мекдавел
13. — Самбург
20. — Шипмен
21. — Сісел
27. — Міт Парк
о. О. Наконечний,
799 - 15 Стр. В., Принс Алберт, Саск.

6. — Гаес (рано), вечором год. 7. Сван Плейн
8. — Норквей - фарми
13. — Норквей - фарми
о. Володимир Фляк
Box 37; Тел. 65 Норквей, Саск.

6. — Арран
8. Вмч. Димитрія — Арран
13. — Беніто
о. Петро Пасічник
Box 17, Арран, Саск.

МАНІТОБА

6 — Силвер
8. — Вмч Димитрія — Бярмі
14 — Скайлейк
20. — Ярослав
21. — Собор Арх. Михаїла—Окно
27. — Арборг
о. П. Малицький — Арборг, Ман. Box 258.

6. — Комарно
8. — Св. Вмч. Димитрія — Комарно-Монастирський; Фрейзервуд-Росолович
13. — Фрейзервуд-місто
20. — Вінніпеґ Біч
21. — Арх. Михаїла — Фолей-Оліярник.
27. — Рембрант
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

6. — Січ
8. — Город
13. — Елфінстон
20. — Мензі
21. — Собор Арх. Михаїла — Долини
27. — Січ
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

6. — Овкбурн (год. 9. читана), Ольга (год. 10 спів.)
8. — Вмч. Димитрія — Шол Лейк
13. — Овкбурн
20. — Шол Лейк
21. — Собор Арх. Михаїла — Овкбурн
27. — Солсгірт
о. Петро Романишин,
Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

6. — Золотий ювілей парохії Ольга
8. — Св. Димитрія — Розбурн-місто
13. — Розбурн-фарми
20. — Розбурн - місто
21. — Св. Михаїла — Ольга (празник)
27. — Могили
о. Є. Олійник Розбурн, Ман.

6. — Россел (річний мітинг)
8. — Св. Вмч. Димитрія — Лейкдал
13. — Ангусвил
20. — Рутенія
21. — Соб. Арх. Михаїла—Ангусвил
27. — Россел
о. Яр. Зленко
Ангусвил, Ман.

6. — Гленела - фарми
13. — Келд
20. — Валей Рівер - місто
21. Собор Арх. Михаїла—Ашвил
27. — Гленгоп
о. Ярослав Рудачек
Box 64, Давфин, Ман. Телефон 4618

6. — Арнес
8. Вмч. Димитрія — Пензі
13. — Мелеб
о. Емілян Пільків,
Ukrainian Park, Camp Morton, Man.

6. — Сифтон
8. Вмч. Димитрія — Зоря
13. — Фишинг Ривер
20. — Зоря
21. Собор Арх. Михаїла—Минк Ривер (храм)
27. — Св. Йосафата — Сифтон (храм) Церковні річні збори
о. Григорій Овчарик
Box 2, тел. 820-Р-2 Давфин Ексч. Сифтон, Ман.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Едмонтон, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

Вінчання п. Степана Войтова і п-ні Марії Косило відбулося в суботу 17. вересня ц. р. в українській католицькій катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні. Молодий Степан Войтів — це новоприбулий і п-а Марія Косило так само новоприбула. А що вони не мають тут близької рідні, то запросили собі п. Івана й Анну Назводних за прибраних собі батьків, бо Марія Косило мешкала довгий час у Надворних і так вона собі постановила, щоб ті прибрані батько і мати поблагословили їх під вінець. І так воно й сталося. Пан Надворний поблагословив молодих по Божому і випровадив до Божого храму. Вінчання відбулося при участі двох священиків, Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ та Всч. о. Ю. Гратюка, що поблагословили їх на нову дорогу життя.

П-во Степан і Марія Войтів

Весільна гостина відбулася в залі польських ветеранів при 96 вулиці. До танців пригравала музика і гості гарно забавлялися. А по вечері гості обдарували молодят дарунками та грішми. На останку п. Надворний проголосив збірку на "Українські Вісті", яка принесла $6.85. До збірки причинився п. Вацлав Білецький. Жертводавцям щира подяка, а молодятам багато Божих ласк, радости та щастя на многі і благі літа!

Присутній.

Нора, Саск.

В 25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ІЛЬКА І МАРІЇ ВІННИЧНИ

В неділю 24. липня ц. р. діти, сусіди і приятелі з'їхались до п-ва Ілька і Марії Вінничин, щоб справити милу несподіванку з нагоди 25-річчя їх подружнього життя. Несподіванкою зайнялися їх діти і найблизчі приятелі. Слід згадати, що п-во Вінничини є добрими католиками і належать до церкви Вознесіння Господа Нашого Ісуса Христа в Норі, Саск.

При кінці гостини п. Петро Жукевич і п. Антін Ганджалюк зайнялися збіркою на добрі цілі. Зі збірки призначено 7 долярів на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка п-ву Ількові й Анні Вінничин дай Боже щасливо дочекати ще золотого ювілею.

Гість.

ЧИТАЧУ!

Солідні передплатники є будівничими свого часопису, боржники його руйнують. До котрої групи належиш Ти, читачу?

Мондер, Алта.

КОНЦЕРТ МИСТЦЯ П. С. КОНОПЛЕНКА-ЗАПОРОЖЦЯ НА ЕЛЕКТРИЧНІЙ ҐІТАРІ

В неділю 16. 10. ц. р. у вщерть заповнений залі місцевого Народнього Дому з великим успіхом відбувся концерт мистця-ґітариста П. С. Конопленка-Запорожця. Це вперше в наших концертових програмах зустрічаємося з застосуванням електрики до ґітари, й сполуці з кількома мікрофонами. Саме оця сполука ґітари з мікрофонами надає всьому виконанню своєрідности та враження, яке б грала більша кількість інструментів.

До поодиноких своїх точок мистець відповідно теж настроює інструмент, щоб могти дати бажаний ефект, з яких найкраще послідування -маршу.

В репертуар концерту входили твори українських Лисенко, Людкевич, Гайворонський і чужих композиторів, як теж народні пісні. Публіка нагороджувала мистця гучними оплесками після кожної точки. На початку другої частини П. С. Конопленко-Запорожець дав коротку доповідь про народню музику та українські народні інструменти, зокрема ж про свій інструмент-ґітару, висновуючи її походження та розвій.

Пан П. С. Конопленко-Запорожець, уроженець Херсонщини, як колишній полковник Армії Української Народньої Республіки, подізнався теж коротко з публікою своїми спомиками з доби наших Визвольних Змагань. На здвиження Пр. о. О. Купранець ЧСВВ подякував мистцеві в імені присутніх за милий вечір, що його він дав своєю оригінальною грою.

Монтреаль, Квебек

ДЕНЬ ЗБРОЇ — СВЯТО УПА

Минулої неділі 23. жовтня громадянство Монтреалю відзначувало традиційне святкування "Дня української зброї", влаштовуючи при співпраці Станиці воєнів УПА, Відділу ЛВУ, СУМ, Пластової Станиці, Братства І. УНДивізії і всіх місцевих парохій торжественний концерт. Концерт цей відбувся в залі Плято Гол в год. 3. попол. Концертова програма складалася з двох частин. У першій частині виступали: хор СУМ, п-а Л. Жук, що з чуттям виконала на фортепіяні дві речі, і Люл. Лавицька, що відекламувала вірш "Україна". Крім цього була ще змістовна доповідь ред. Б. Стебельського з Торонта, який подав аналізу розвитку українських збройних сил від найдавніших часів аж досьогодні. Він вказав також на ті високі ідеали, за які віддавали своє життя українські вояки. Цими ідеалами були християнська ідеологія і любов батьківщини. Цю славну традицію продовжує далі УПА, що ставить чоло большевицькому наїздникові. В другій частині був виступ бандуриста В. Мота, точки хору "Трембіта" під управою Р. Нагребецького, сольоспів М. Вербицької і рецитація Е. Костюка.

Організатори цієї імпрези подбали про те, що програма не провалилася. Громадянство виявило теж зрозуміння для справи і численно прибуло не цей концерт. Гармонійну цілість з програмою творило мистецьке оформлення сцени, що було в руках різьбаря Б. Білошицького. На задній стіні виднів золоті букви УПА. Під ними були апаратені українські боєстанці в хвилині наступу на ворога. Під сходом був напис: В боротьбі за волю. Сцена була ввесь час освічена.

Треба ще зазначити, що рано у всіх церквах Монтреалю відправились сьв. Літургії в намірені українського народу. До цієї ж сьв. Михаїла прибули були делеґації від різних організацій зі своїми прапорами. Відповідну до хвилини проповідь виголосив о. Кушнірик, місцевий парох.

Едмонтон, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА БЕРЕЖАНСЬКИХ

14. вересня ц. р. зібралося в Іствуд Комюніті Гал поверх 100 осіб-приятелів та знайомих п-ва Антона і Сиклети Бережанських, щоб привітати їх з 25-річчям їхнього подружнього життя. Після вечері, яку розпочато молитвою, промовив господар прийняття п. А. Мазурик, який привітав ювілятів з їхнім срібним подружнім ювілеєм та побажав їм всього доброго на дальшу дорогу життя.

П-во Антін і Сиклета Бережанські

Відтак промовляв дружба п. В. Бережанський, що подякував гостям за численну участь у ювілейній вечірці. Потім коротенько промовила дружка п-і Анна Віта і передала ювілятам дарунок від усіх приявних та дітей (сиявер флетвер). Зворушені ювіляти сердечно дякували всім за прийняття і дарунок.

П. Антін Бережанський походить з Пробіжної, пов. Копичинці. До Канади приїхав у 1924 р. Його дружина п-і Сиклета з родини Гордійчуків походить із села Деревяне, пов. Рівне на Волині. До Канади приїхала в 1922 р. П. А. Бережанський одружився з нею у Вегревиді, в околицях якого він працював при залізничій лінії Сієнар. Від 4-ох років живуть вони в Едмонтоні. Виховали вони гарно двоє дітей, Алберта та Євгенію, що подружені з Українцями.

Підчас ювілейного прийняття вручили п-ву Польові з Онтеріо ювілятам 25 срібних долярів на памятку. Таку ж саму суму передали їм родичі п. А. Бережанського Олександер і Варвара Бережанські з Мондеру.

Слід зазважити, що це вдоводи. Рік тому четверте весільне прийняття в родині п-ва Бережанських. 10. червня минулого року одружився син ювілятів Азберт, 20. листопада м. р. святкували золотий подружній ювілей родичі п. А. Бережанського п. Олександер і Варвара Бережанські з Мондеру, 18. червня ц. р. вийшла заміж донька ювілятів Євгенія, а у вересні відбувся вище згаданий ювілей.

З нагоди ювілейного прийняття на заклик п. Ангела та п. Віло зібрано на "Українські Вісті" 9.25 дол. Жертводавцям щиро дякуємо, ювілятам бажаємо ще багато радости й потіхи зі своїх дітей та доброго здоровя і многих літ!

Учасник.

Українська католицька церква Пресв. Евхаристії в Іст Кілдонен, Ман.

Іст Кілдонен, Ман.

ВІДКРИТТЯ НОВОЇ ЦЕРКВИ.

В неділю 6. листопада ц. р. в год. 3 пополудні Преосвященний Кир Максим Германюк, Єпископ-Коадютор Українського Католицького Екзархату у Вінніпеґу, відправить Архиєрейську Службу Божу в сослуженні духовенства великого Вінніпеґу й околиці і доконає урочистого відкриття нової церкви в Іст Кілдонен, Ман.

Нова церква побудована всього шість бльоків на північ від старої церкви, що була збудована 1918 р., при зустрічі вулиць Ватт і Маярок. Бог і Його Пречиста Мати благословили в будові нового Божого храму, бо збудували його в дуже скорому часі: 20. червня 1954 р. Впр. о. каноник Филип Ру ЧО., загальнознаний архітект наших церков у Канаді й Америці, що є також архітектом цеї церкви, поблагословив площу під цю церкву. Будова почалася 21. червня 1954 р., угольний камінь нової церкви посвятив наш Високопресв. Архиєпископ Кир Василій Ладика при великому здвизі народу 12. вересня 1954 р. і до кінця того ж року церкву здвигнули аж під дах. З весною 1955 р. знову почалася будова, так, що вже 29. травня ц. р. Преосв. Кир Максим Германюк довершив посвячення хрестів, що їх того самого дня заложено на три бані церкви.

Нині церква вже цілком викінчена зовні і покрита міддю нашим бляхарським майстром зі Станиславова, п. С. Снігуровичем. У середині вона викінчена так, що готова до богослужень. Церкву будував парохіянин п. Стефан Зуляк. Церква збудована вповні з цегли, залбетону і найкращого матеріялу; довга на 116 стіп, широка на 34 стопи, у хресті 54, сидячих місць буде мати 350, на вигідних хорах 50 місць. Кошти її будови по нинішній день сягають $125,000. Під усією церквою є велика заля-авдиторія, що легко помістить 400 людей при столах.

За здвигнення цієї гарної церкви в такому короткому часі належиться признання всім, що до того приклали своїх рук, зокрема ж її парохові та всім добрим і жертвенним парохіянам. Їх осяг — це прекрасний приклад для багатьох наших парохій.

Едмонтон, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ П. АНДРІЯ ПАСТУШКА

В суботу 2. жовтня ц. р. зібралися в хаті п. Йосифа Гарасима родина, приятелі та знайомі, щоб привітати п. Андрія Пастушка з 74-річчям його уродин. Походить п. А. Пастушок з Гадиноковець, пов. Копичинці. До Канади приїхав він зі своєю дружиною в 1911 р. в околиці Елк Пойнт, де фармерував довгі роки. Опісля переїхав на побут до Едмонтону. Тут померла його дружина і він перейшов жити до своєї наймолодшої доньки Ольги, замужньої за Й. Гарасимом. П. А. Пастушок був добрим членом нарофії в Елк Пойнт та причинився до її розвитку також своїми жертвами. Виховав теж гарно своїх 7 доньок: Анну, Маргарету, Павлину, Марію, Анастасію, Теодору й Ольгу.

На прийняття прибули всі доньки зі своїми чоловіками та приятелі і знайомі п. А. Пастушка. Після заложення бажань та відспівання "Многая літа" передано п. А. Пастушкові дарунок від доньок—гарний одяг. Зворушений п. Пастушок дякував усім щиро за несподівану та практичний дарунок.

На заклик п. М. Піха переведено збірку на "Українські Вісті", яка принесла 12.50 дол. Зложили по 1.00 дол.: М. Піх, В. Буркун, В. Сенюк, Д. Блаженко, В. Дутчак, І. Сенюк, І. Гарасим, С. Краковський, С. Вуйцік; 75 ц. М. Капелюх; 50 ц. Л. Сайчак і 25 ц. Подолянчук. Жертводавцям щиро дякуємо, п. А. Пастушкові бажаємо прожити ще много літ.

Ріджайна, Саск.

ПОТРІЙНЕ СВЯТО

В неділю 16. жовтня ц. р. парохія св. Василія Великого в Ріджайні відсвяткувала потрійне свято: празник Покрови П. Д. М., 1000-річчя Християнства в Україні та З'їзд ЛУЮК Полудневого Саскачевану.

В неділю рано була гарна погода і церква св. Василія здзвонилася вірними. Багато прибуло також з околиці. В год. 10.30 став до Служби Божої Всч. о. декан М. Колодій, асистували Всч. о. Обарянник та о. Р. Гоменко. По Євангелії Всч. о. Р. Гоменко виголосив проповідь про прийняття в 955 р. Християнства св. Ольгою в Україні та про Покров П. Д. Марії. При кінці о. декан привітав усіх учасників З'їзду жінок. Церковний хор співав дуже гарно під диригентурою п. В. Токарика.

Празничний обід і З'їзд ЛУЮК

Зараз по відправі відбувся празничний обід для всіх учасників З'їзду і гостей в залі УНО, що його гарно приготовила Відділ ЛУЮК, за що дістав признання від гостей.

По обіді голова місцевого Відділу ЛУЮК п-і М. Кошман відкрила З'їзд і привітала всіх учасників. Всч. о. парох М. Колодій виголосив вступне слово, вінчаючи всіх гостей і пояснивши ціль З'їзду. Опісля учителька п-а Жук виголосила реферат про діяльність та розвій ЛУЮК у Саскачевані.

Концерт у 1000-річчя Християнства

Того ж дня вечором відбувся святочний концерт у залі УНО під проводом Впр. Сестер Служебниць з рідної школи і диригента хору п. В. Токарика. Програма концерту була така: Вступне слово — Всч. о. декан М. Колодій; Преславна Ольга — жіночий хор; Ой, зійшла зоря — мішаний хор: Марія, Діво Пресвята — дітьи рідної школи: Празник Покрови — декламація Г. Назлиана; Тиха ніч — діти рідної школи; Фортепіянове соло — Д. Токарик; Доповідь про Християнство в Україні — п-і С. Сагаш; Дует—п-а А. Малявська і п. А. Галапан: Котилася зірка — мішаний хор: Пожагла свата — декламація Л. Вашишин; Фортепіянове соло — М. Трифак; Владико неба і землі — мішаний хор. На вкінчення відспівано "Ще не вмерла Україна" і "Боже царя Ві".

Диригент хору п. Василь Токарик мав багато труду, щоб вивчити хористів, тому хор зі свого завдання виявзався дуже добре. Зокрема подобався всім виступ молодого Андрія Галапана, перед яким стелиться будучність з уваги на його гарний голос. Признання належиться теж Впр. Сестрам, що діти рідної школи виконали так гарно всі свої точки. Виділові і членам ЛУЮК щира подяка за гарне й уміле прийняття всіх гостей.

Кореспондент.

Едмонтон, Алта.

ПРОЩАЛЬНИЙ ВЕЧІР ДЛЯ МИРОСЛАВА І СОФІЇ САЦЬКОВИХ

В неділю 9. жовтня ц. р. зібралися в домі п. Теодора Сацькова родина, приятелі та знайомі п-ва Мирослава і Софії Сацькових, щоб попрощати їх перед виїздом до Гусбі, Лябрадор. П. М. Сацьків є членом канадійського військового летунства і переїздить тепер туди до служби.

Мирослав і Софія Сацькови

Після вечері промовив п. Василь Смолик, який попрощав п-во Сацькових від усіх присутніх та побажав їм всього добра на новому місці осідку і відтак щасливого повороту до Едмонтону. Опісля п-і Черняк вручила їм дарунок від усіх приявних (водорожні валізки). Зворушені п-во Сацькови щиро дякували всім за память, прийняття та милий дарунок.

При кінці прийняття п. В. Смолик закликав приявних зложити свою жертву на пресовий фонд "Українських Вістей". Збірка принесла $10.30. Жертводавцям щиро дякуємо, а п-ву Сацькови бажаємо щасливої дороги на Лябрадор і відтак щасливого повороту до Едмонтону.

Приявть.

В СПРАВІ КУПНА, ПРОДАЖУ, ОБЕЗПЕЧЕННЯ

ЗВЕРТАЙТЕСЬ З ДОВІРЯМ ДО

Star Agencies Ltd.

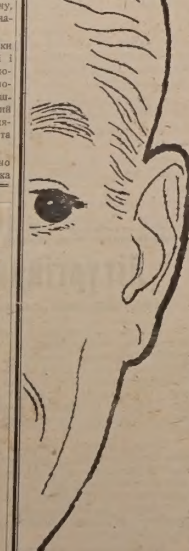
EDMONTON

SOUTH SIDE OFFICE
10012 - 82 Avenue
Tel.: 393693
Fred Kuryło, Mgr.

NORTH SIDE OFFICE
10764 - 101 Street
Tel.: 24334
Nick Suchowersky, Mgr.

ЛЮБО ПОГЛЯНУТИ! ЛЮБО ПОСЛУХАТИ!

РАДІОПРИЙМАЧІ WESTINGHOUSE



SONORAMIC
(модель 5T119)

Знамениста система двох досторенних гучномовців та пятилямпове шасі дають небувене відтворення. Акустично спроектована коробка промінює в повному діяпазоні голос рівномірно на всю кімнату. До вибору вкінчення на Словацку Кість, Горіх, Ліску Зелень, або Пісок Сагаря.

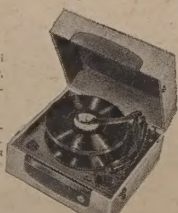
EXECUTIVE
(модель 5T121)

Вершина в радіоприймачах з годинниками. Знаменита радіовідтвоєна в сполуці з безшумним, полягливим електричним годинником Телекрон. Будить вас під звук музики . . . алярмує про небезпеку . . . подає день та число . . . включає та виключає кухонне приладдя . . . усипляє вас піснею . . . все це автоматично.

CARIBBEAN
(модель 5PC207)

Валізковий радіо-фонограф, що грає ваші улюблені пластинки кожної швидкости, кожного розміру . . . теж прекрасно слухаємо його радіовідтвору.

В елегантній валізковій коробці з імітованої шкіри, з рукоятною, що ховається. Великий концертний гучномовець для повного діяпазону звуків.



Можете бути спокійні . . . коли це

Westinghouse

Мито оплачується тут.

Фірма довіря десяток тисяч задоволених клієнтів

І. КАМІНСЬКОГО

JANIQUE TRADING CO.

Централя:
835 Queen St. West Toronto 3, Ont., Canada
Tel. EM 4-4025

Відділи:

Winnipeg, Man.	677 Main St.	Tel. 927695
Hamilton, Ont.	652 Darton St. E.	Tel. LI 5-0264
St. Catherines, Ont.	198 King St.	Tel. MU 2-6796
Edmonton, Alta.	10649 - 97th St.	Tel. 23839
Windsor, Ont.	439 Mercer St.	Tel. CL 6-3866
Buffalo, N. Y.	1162 Broadway	Tel. FI 1272
Cleveland, Ohio	1029 Fairfield Ave.	Tel. CH 1-5547
Chicago 22,	2314 West Chicago Ave.	Tel. BRunswick 5-6780

та в інших містах.

На бажання висилаємо прібки, цінники й інформації безплатно.

Now Ready! FOR YOUR Season's Shopping

Купуйте завчасу — кожна сторінка запакована вартістю великих грошей; купуйте святочні подарунки, речі щоденного вжитку. Користуйтесь цею веселою Різдвяною Книжкою на майже двіста сторонок — добіч вашого великого Каталогу Ітона. Задля якнайбільшого заощадження і найпиршої різноманітности — подлягується купувати в Ітона.

Remember - EATON'S pays shipping charges on every item in their catalogues.

This Catalogue free on Request or Mail Order, Winnipeg.

The T. EATON Co CANADA LIMITED

Учасниці-модельки на показі української народньої ноші в залі УНДому в Едмонтоні (22. і 23. 10. ц. р.) Перша зліва п-і Ірина Павликовська. (Alpha Photo Studio)

Показ, що пройшов з великим успіхом

Ті членкині Ліги Українських Католицьких Жінок в Едмонтоні, що перевели всю велику підготовну роботу і влаштували в днях 22. і 23. жовтня в залі УНДому показ української народньої ноші, як також показ модерної ноші з застосуванням наших чудових вишивок, можуть бути вповні вдоволені: показ був справді дуже цікавий, пройшов в обох днях з величезним успіхом і став серед української громади Едмонтону просто "подією дня". Другого дня, в неділю пополудні, до залі УНДому вибралося стільки людей, що вона показалась замалою, і багато цікавих побачити цей показ відійшли з нічим.

Показ відкривала і замикала в обох днях голова Централі ЛУКЖ п-і А. Приймa. Всі зразки народньої ноші, серед якої були й понад сто-літні експонати, пояснювала на живих модельках п-і Ір. Павликовська, яка послуговувалася при тому мапою дотичних околиць України, що її виконала п-і О. Федак. Ношу модерну, до якої застосовано в різних комбінаціях наші вишивки, пояснювала теж на живих моделях, яких було аж 30, п-і М. Савчишевич. Доповідь про українські одяги від найдавніших до найновіших часів виголосила в неділю п-і О. Федак. Заля була гарно прибрана—на задній стіні на сцені красувався обжинковий вінок і великий, відповідно удекорований короваї на прекрасно прибраним столі.

Показ в суботу був получений з чайним прийняттям: подавали чай і перекуску до столів членкині ЛУКЖ. У неділю між показом народньої і стилізованої модерної ноші відбувся концерт з добірною мистецькою програмою, в якій виступали: мішаний катедральний хор під дир. о. Б. Слободи ЧСВВ, що відспівав "Шумить, гуде дібровонька" Лисенка і "Гандзя" Яшневича; під його ж диригентурою відспівав мужеський хор також дві пісні: "Ой, Василю, Василечку" Кошиця і "Вилітали орли" Лисенка. Як соліст виступав молодий надійний баритон Юр. Климкович, що виконав з чутям "Дивлюсь я на небо". Крім того ж квартет пластунок відспівав "Ой, на горі тнїг біленький", а маленька Туся Трач відтанцювала "Гопніцтер" і разом з малим Романом Соловаком "Гуцульське коло".

Тому, що цього гарного й оригінального показу ноші не могло побачити ще багато наших людей, загальна думка така, що його треба влаштувати ще раз, якщо можливо, то в якімсь жіночім клюбі, або в залях едмонтонського музею.

В суботу 22. 10 виведено показ 21 костюмів, у неділю 23. 10. 27 костюмів. Це була стародавня ноша з північно-західної частини України: Підляшшя, Полісся, Сокальщини; з полудньо-західної частини: Гуцульщини, Покуття, Поділля, Буковини та з центральних земель: з Полтавщини, Київщини і Чернігівщини.

Показ почався ношею з **Підляшшя**, яку вивела Дзюня Кошко: льняна сорочка вишивана перезлікляним у красках темно-синій і темно-червоний. Вишивка розміщена на уставках і коло маншетів рукава. Таке зіставлення барв на вишивці, як і розміщення самої вишивки трапляються дуже рідко в нашій народній ноші. Спідниця вовняна тканя самами в довжину. Тканий взір на запасці. Корсет з чорного матеріялу. Прадавні коралі. Ноша з Підляшшя зовсім відмінна щодо барв і форми від інших околиць України і була в нас мало знана. Виведений зразок — чи не єдиний зразок на терені Канади.

Другий одяг буа з **Полісся**, де плекають багато льону. Уцелів одяг виконаний з льняного полотна. Вивели його в суботу Д. Байрак, у неділю К. Петелька. Сорочка з льняного полотна вишита широко на уставках, переді і ковнїрі переволіканням червоно-чорним. Спідниця ручно ткана з білої і сірої льняної нитки, на долині прикрашена тканим взором темно-червоної барви. Запаска вишита на льняним полотні. Червона хустка і коралі викінчували одяг. Ноша типчна для Полісся, його побуту і природи.

Черговий одяг з **Сокальщини** зі шлюбним вінком у формі корони вивела Р. Росляк. Вінок з барвінку прикрашений синіми незабудьками і червоними маками з позаліткою. Сорочка з льняного полотна вишивана і гаптована, спідниця з матерії і запаска з квітчастого "шалінового" матеріялу. Корсет короткий з темного матеріялу, стебнований ясною ниткою. Одяг власність Єпархіяльного Музею в Саскатуні.

З черги йшла **група гуцульських одягів**, яких було 5: 3 дівочі і 2 дитячі. Гуцульська одежа складається з довгої сорочки з льняного полотна, на яку замість спідниці одягають 2 рівні запаски, ручно ткані—одну зпереду й одну ззаду та перевязують їх ручно тканою крайкою. На це одягають шкіряний кептар "зи савий", себто **прикрашений вверху** кольоровою волічкою і шкірою, або гуньку-кептар з сірого або чорного сукна, прикрашений кольоровою волічкою,-або одне і друге. Увесь одяг держаний в яскравих тепних барвах і є дуже ефектовний. Одягти виводили: хлопчий — Юрко Аронець, дівчинки — Грочка Кунда; дівочі: Орися Жмуркевич одяг з гуньклою із сірого сукна, прикрашеною кутасами з кольорової волічки, п. Салей мала чудові космацькі запаски в помаранчевій барві, перетинані золотими нитками, та оригінальну гуцульську обувь, себто "капчурі" з темно-червоної вовни з плетеним взором на викінченню гори і постоли з природної шкіри. Третій одяг виводила (гуцульський одяг з хусткою) Леся Бабинюк.

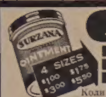
Дальше йшли два чудові зразки зі **Снятинщини**, які моделювали: П. Іванець — жіночий з переміткою і дівочий Л. Гукало. Сорочки довгі, білі, вишивані білим т. зв. "дзірганим" або "коленим" взором і білим гаптом. У дечому це нагадує наступаний взір з центральних земель України. Замість спідниці тканя на обгортка або горботка чорно-помаранчева, перевязана тканою крайкою так, як не влягають на Покутті, Поділлі і Буковині. Цікавий завій голови переміткою мала п-і Іванець. Перемітка — це давній завій голови заміжньої жінки, що сягає ще до княжих часів. Горботки чи обгортки ткали місцеві ткачі на селі, звичайно жінки на ручних варстатах. Їх завивають довкола стану і підпинають. Дальше йшли О. Яворська і М. Іванусів у щоденних одягах зі Снятинщини.

За ними ми побачили два одяги з села Цепівці, пов. **Заліщики**. Жіночий одяг, який моделювала С. Федуник, це біла льняна сорочка, уставка вишита позаліченим стібом у червоній барві. Це дуже гарний стіб вишивання, що його мало хто тепер знає. Сорочка дрібно зібрана на рукавах та пазухах. Обгортка тканя навколо в темно-червоній і зеленій барві, яких залюбки вживають у Заліщиччині. Дівочий одяг п. Бабич М. сорочка вишита темно-червоним взором на уставці і дрібні мотиви на рукавах позаліченим стібом. До того червона спідниця і зелена, дрібно збирана запаска. Сорочки довші від запасок.

Після них виведено 4 зразки одягів з сусіднього повіту **Городенка**. Городенка славиться своїми чудовими одягами. Червона яскрава чи темніша барва домінує на сорочках у вишивці і тканих обгортках та запасках. Оригінальні вишивки В. Кунда, Маргарита Мотюк і Амброзія Томяк. Сорочки довгі, вишиті червоною краскою на уставках, червона з зеленим обгортка, широка крайка і тканя запаска, привязана поверхя вузькою крайкою. Амброзія Томяк і Маргарита Мотюк мали одяг з обгорткою і запаски бордові, ткані переборами (сорочка вишита низом). Оригінальний був теж одяг жінки зі завоєм голови. Святочний одяг дівчини, що його виводила В. Кунда, бив в очі своєю мальовничістю. Сорочка вишита позаліченим стібом ручно приденою волічкою, крашеною дома. Ціла сорочка зібрана долинною і рукавами. Яскраво червона обгортка, тканя переборами, широка крайка з кутасами. Святочне прибрання голови косами з волічки, герданом і вінком з барвінку. Увесь одяг доповнено багате намисто. Одяг був випрацьований до деталів.

Дальше виступала незвичайно ефектовна група з **Поділля**, з повіту Борщів: 3 дівочі одяги—З. Палій. Орися Соробей і Геня Пилипюк та жіночий одяг з переміткою — Тетяна Федорів. Ці одяги звертали на себе увагу багатством вишивки на сорочках, шитої вовною позаліченим стібом звичайно в чорних барвах. Уставки від решти рукава переділяє золота або срібна нитка ланцюжком. Обгортки держані в чорній барві, перетинані зпереду яснішими кольорами. Орися Соробей мала дуже старовинну сорочку, шиту вовною позаліченим стібом, під уставкою мерщинка в малиновій барві, крашена домашнім способом. Зразково виглядала Геня Пилипюк у дівочім одягу з герданом і хусткою на голові. Весільний вінок з герданом — типічний убір голови молодої — демонструвала Зоня Палій. Одяг жінки в завою переміткі показала Т. Федорів. Уся борщівська група і добором одягів, і знаменитими моделькахми залишила незатерте враження.

З **Буковини** були 2 одяги: дівочий — п-і Аронець і жіночий — п-і О. Монастирська. П. Аронець мала цікаву сорочку: уставка вишита червоним шовком і золотою ниткою, які вживають залюбки в буковинських взорах. Кептар вишитий і прибраний барвиком. Жіночий одяг з села Банилів на Буковині зі складелою переміткою демонструвала під кожним огядом взірцево п-і Ольга Монастирська. Вона візинчила в одної з піонерок увесь комплетний одяг і допильнувала всіх його деталів, включно зі спеціяльною зачіскою голови, на якій уплнто складену перемітку. Сорочка вишита червоною шовком і золотою ниткою, яку



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT
ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES
BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY!) 7
NAME
ADDRESS
AMOUNT ENCLOSED - $

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Виборці у Вінніпеґу проти недільного спорту

26. жовтня відбулися міські вибори у Вінніпеґу і з першого перечислення голосів вибрані чотири алдермени. Вінніпеґ поділений на три виборчі округи (варди) і кожна округа вибирає трьох алдерменів. У третій варді проголошено вибір покищо алд. Блумберґа на його 19-ий реченець.

До шкільної ради вибирали також трьох членів з кожної варди. В третій варді вибраний одинками **Андрій Загарійчук** на свій восьмий реченець.

Податковці повалили два міські проекти: плян будови нового моста на ріці Ред, який мав коштувати $4,900,000. Також перепав плян, щоб коштом 450,000 створити шість нових відділів міської бібліотеки.

В референдумі 34,485 виборців заявилися проти платних спортових змаґань у неділю пополудні. За проектом голосувало 34,333. Плян перепав 152 голосами.

ПОШТА НЕ БУДЕ ПРИЙМАТИ МАЛЕНЬКИХ КОВЕРТ

Від 1. лютого поштові уряди не будуть приймати коверт менших, як 4 цалі довжини і 2¾ цаля широкі, бо їх не можна стемплювати на машині.

В 11-і РОКОВИНИ СМЕРТИ МИТР. А. ШЕПТИЦЬКОГО

Парохія св. священ. Йосафата, Український Народній Дім та організації при УНДомі влаштовують у неділю 6. листопада **Святочний Концерт** в 11-і роковини смерти Слуги Божого **Митрополита Кир Андрея Шептицького.** Початок в год. 8.15 вечора.

Прохаємо всіх Українців Едмонтону масовою участю в Панахиді і концерті віддати пошану нашому Великому Митрополитові.

УКРАЇНСЬКА СТРІЛЕЦЬКА ГРОМАДА ВІДДІЛ В ЕДМОНТОНІ

Неділя 6. листопада, год. 8-ма вечора
Заля УНО (10629 - 98 вул.)
Роковини Листопадового Зриву
У програмі
доповідь д-ра І. Яреми, сольоспіви, музичні виступи, деклямації, чоловічий хор "Дніпро".

Просимо, Українське Громадянство вшанувати цей історичний світлий чин своєю численною присявністю.

Управа.

Українська Католицька Парафія св. Володимира в Калдер улаштовує у пятницю 4. і в суботу 5. листопада ц. р. свій **ОСІННІЙ БАЗАР** у власній парафіяльній залі при 12726 - 119 Стр. з такою програмою:

Пятниця 4. листопада год. 7. веч. випродаж ручних робіт, год. 8. веч. бінго.

Субота 5. листопада год. 8. веч. бінго, відтак розігравка базарових тикетів.

На обох вечорах членкині місцевого Відділу ЛУКЖ прийматимуть гостей смачною перекускою. На цей базар сердечно запрошують усіх.

Церковний Комітет та Управа Відділу ЛУКЖ
Управа Відділу ЛУКЖ

Концерт П. С. Конопленка-Запорожця в Едмонтоні

В середу 9. листопада ц. р. в год. 8. вечора відбудеться в залі УНДому при 109 Ев. концерт п. П. С. Конопленка-Запорожця, віртуоза на електричних гітарах 6, 7 та 11 струн. У програмі українська народня музика, українська нар. пісня і твори українських та чужих композиторів.

Думають, що буде знижка податку

В оттавських урядових колах говорять, що міністер фінансів Геррис застановляється над знижкою податку в буджетовім 1956-57 р. Свої сподівання опирають на факті, що видатки на оборону можуть упасти $200,000,000. Але навіть при менших видатках на оборону знижка податку буде залежати від висоти державних прибутків. Коли б приходи були менші, як тепер, то про знижку не може бути мови.

Видатки на оборону цього року будуть більші на $53,000,000 як передбачено в буджеті, і дійдуть до $1,023,000,000, а з платнями для війська, для родин вояків та з адміністраційними видатками дійдуть до суми $1,775,000,000.

ПОДОРОЖІВ ГАЗЕТНИЙ ПАПІР

Наше видавництво дістало повідомлення, що від 1. листопада ц. р. подорожіє газетний папір 3 1/3 процент. Це сотки долярів більше видатку в році.

НА ПРОДАЖ КРАМНИЦЯ ("БЕСНЕЙ-ДЖЕНЕРАЛ ШТОР")
в Мирнам, Алта
За ближчими інформаціями звертайтесь на адресу 10238 - 121 Стріт Едмонтон, Алта., тел. 84611.

UKRAINIAN MUTUAL
BENEFIT ASSOCIATION OF SAINT NICHOLAS OF CANADA
1905 HEAD OFFICE: WINNIPEG, MAN. 1955
ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ

ОСОБЛИВЕ

Купуйте з довірям з найбільшого В Канаді вибору британських тканин Вдягніться відповідно та модно за лише

ОДЯГ "ТИП ТОП" пошитий до міри **$59.50 2 pc.**

Можете полягати на Тип Топ Тейлорс найбільшому в Канаді виробництву одягу на замовлення. Виберіть Ваш матеріял з множества британських вовон. Кажіть собі ручно покраяти та пошити до власної міри в популярному в Канаді стилі "ТРИМ ЛУК". Гарантуємо ваше вдоволення або вертаємо гроші.

бюро Тип Топ є всюди
Одяг "КЛАБ" $49.50
Одяг "ФЛІТ СТРІТ" 69.50
Вам признаємо КРЕДИТ

Tip Top tailors

Повідомляємо Українське Громадянство

Едмонтону й околиці
ЩО МИ ВІДКРИЛИ НОВИЙ МОДЕРНО ВЛАШТОВАНИЙ

РЕСТОРАН КАРПАТІЯ

ПРИ 10266 - 97 ВУЛ., ТЕЛ. 41213.

Поручаємо нашим Шановним Гостям смачні канадійські та европейські харчі в кожній порі дня

КРІМ ЦЬОГО ПРОВАДИМО ТЕЖ ПРОДАЖ ЧАСОПИСІВ, МАГАЗИНІВ ТА КНИЖОК У РІЗНИХ МОВАХ.

УПРАВА

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21243
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

Як приїздите до Едмонтону
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козак, управитель.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованні ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

ЧИТАЙТЕ "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Watson's
372
Атлетичні Спортивні Штанці
Видатний предмет убрання Ватсона. Всім активним чоловікам дійсно подобається атлетичний крій Ватсона і трибічна черевна підпора. Еластичний стан — незрівняна чоловіча вигода. Майстерно вшиті. Легко прати — не треба прасувати. Довго тривалі. Допасовані сорочки.
W—11—54

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Д-Р В. КУШНІРУК
спеціяліст шкірних недуг
402 BIRKS BUILDING,
Saskatoon, Sask.
Телефон 28218.

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кості.
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон офісу: 33855; дому: 83560

НЕПОРОЗУМІННЯ

Авто наїхало з великою скорістю головною вулицею містечка. Поліцай підніс руку і моторист здержав авто зі страшним скреготом.

"Сорок пять найменше" — сказав поліцай, витягаючи свій нотатник.

"О, ні, тільки тридцять" — відповіла жінка солодко. "То мій капелюх робить мене такою старою".

ОГОЛОШЕННЯ

УБОГА ВДОВА просить добрих людей посилати на перепродаж всякого роду стару одежу, в якій ще можливо ходити. В цей спосіб вона бажає дістати своє утримання. Посилайте на адресу:

Mrs. Mary Fedor,
Ituna, Sask.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Gene's Welding & Fabrication
Орнаментальні поруччя по домах, фіртки, огорожі і колюмни.
Краща вартість і нижча ціна.
Ціни без зобовязань — легкі сплати
ЕВГЕН КУТНИЙ, власник
10411 — 95 Str., Rear Phone 25439, вечором 21733
EDMONTON, ALTA.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew, Dechene & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
203 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton.
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Л. В. ЛИТВИН
Адвокат і Нотар
у спілці
PERDICARIS & LITWIN,
4 Barry Bldg., 10128 - 103 Street
Phone 46555 — Edmonton, Alta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81000
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87667

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 84778 — Дому: 89556

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87870

Тел. офісу 22411 Тел. дому 81880
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 8.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W3000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASGATOON, Sask.
(коло сіенарської стації)

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25353
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"